



URBACT
Driving change for
better cities



**Evolucionando
hacia una
Bee Path
City**

**LAS DIRECTRICES Y EL VIAJE DE TRANSFERENCIA
DE LAS CIUDADES DE LA RED BeePathNet**

Equipo BeePathNet

CIUDAD DE BUENAS PRÁCTICAS – SOCIO PRINCIPAL

Ciudad de Liubliana (Eslovenia)

Maruška Markovčič, coordinadora del proyecto y del grupo local URBACT, Klemen Strmšnik, experto principal de URBACT, mag. Vesna Erhart, responsable de comunicación en red, Gorazd Maslo, Luka Sešel, Branka Trčak, Urška Stražičar, Ema Mair Šobak y Špela Kodre

CIUDADES ASOCIADAS A LA TRANSFERENCIA

Ciudad de Amarante (Portugal)

Mafalda Alves y Tiago Ferreira, coordinadores del proyecto, Ana Lírio, coordinadora del Grupo Local URBACT, Sónia Files, responsable de comunicación, Patricia Pereira y Adão Ribeiro

Ciudad de Bansko (Bulgaria)

Tsvetanka Obetsanova, coordinadora del proyecto, coordinadora del Grupo Local URBACT, Tanya Stancheva, coordinadora del Grupo Local URBACT, Elena Gerina, responsable de comunicación y Elena Todeva

Ciudad de Bérgamo (Italia)

Gabriele Rinaldi, coordinador del proyecto, Mara Sugni, coordinadora del Grupo Local URBACT, Cinzia Terruzzi, responsable de comunicación, Nadia Tonoli y Elisabetta Zana

Ciudad de Bydgoszcz (Polonia)

Natalia Majewska y Bożena Katarzyna Napierała, coordinadoras del proyecto y responsables de comunicación, Justyna Olszewska, coordinadora del Grupo Local URBACT, Agnieszka Kowalska y Agnieszka Kurzeja.

Ciudad de Cesena (Italia)

Roberto Zoffoli, coordinador del proyecto, Saveria Teston, coordinadora del Grupo Local URBACT y Elena Giovannini y Mario Laghi, responsables de comunicación

Hegyvidék – distrito XII de Budapest (Hungria)

Attila Varga, coordinador del proyecto, Nóra Laki, coordinadora del Grupo Local URBACT, Viktória Soós y Miklós Kelenffy, responsables de comunicación, Zsófia Hamza y Erzsébet Puglitsné Szamák

Ciudad de Nea Propontida (Grecia)

Elisavet Papoulidou, coordinadora del proyecto, Doctora Fani Hatjina, coordinadora del Grupo Local URBACT, Anastasia Liourta, responsable de comunicación, Doctor Leonidas Charistos, Stavros Kalpakis, Asterios Papastergiou y Andreas Lelekas

Ciudad de Osijek (Croacia)

Helena Kolenić, coordinadora del proyecto y del Grupo Local URBACT, Vesna Brezovac, responsable de comunicación, Srećko Kukić e Ivan Kristijan Majić.

Ciudad de Sosnowiec (Polonia)

Edyta Wykurz, coordinadora del proyecto, Barbara Kossowska-Siwiec, coordinadora del Grupo Local URBACT, Agnieszka Walczak, responsable de comunicación y Ewa Karaban

Colofón:

Evolucionando hacia una Bee Path City – Las directrices y el viaje de transferencia de las ciudades de la red BeePathNet

TEXTO: Klemen Strmšnik, Maruška Markovčič, Vesna Erhart, Ana Lírio, Attila Varga, Bożena Katarzyna Napierała, Elisavet Papoulidou, Fani Hatjina, Justyna Olszewska, Mafalda Alves, Natalia Majewska, Nóra Laki, Roberto Zoffoli, Saveria Teston y Tiago Ferreira
Asesora experta de URBACT: Stefanie Weber

FOTOGRAFÍAS: Ákos Nagy, Alexandre Vieira, Ana Kopač, Ana Lírio, Anna Izdebska, Antonis Pashos, archivo de Apiproduct, Čebelarstvo Žerjal, archivo de BEEing, archivo de BTC d.d., archivo de la ciudad de Bansko, archivo BeePathNet, archivo del castillo de Liubliana, archivo de la ciudad de Cesena, archivo de la ciudad de Liubliana, archivo de la ciudad de Sosnowiec, archivo de Čebelarstvo Jere, archivo del distrito 12 de Hegyvidék de Budapest, archivo de Gelateria Leoni, archivo de Il Campo dei Fiori, archivo de Ljubljana Tourism, archivo del municipio de Bydgoszcz, archivo del municipio de Osijek, archivo del Museo Etnográfico Esloveno, archivo de Quinta da Macieira, archivo de Runas Hidromel, archivo de Stay to Talk, archivo de Studio Bomba, archivo de Wyższa Szkoła Gospodarki w Bydgoszczy, archivo de Zavod Eneja, Asterios Papastergiou, Athina Apostoloudi, B. Cvetkovič, Borut Kajbič, Bożena Katarzyna Napierała, Charalambos Toumbekis, Dawid Kilon, archivo Dolmen, Doris Kordić, Dunja Wedam, Elefterios Pantelakis, Elena Ferrario, Elisavet Papoulidou, Evaggelia Biniou, Fani Hatjina, György Sárközy, Guido Cortese, Ioannis Sarakatsanos, Irena Zdobc, István Rácz, Jože Bavcon, Jure Rus, Klemen Strmšnik, Lucija Žvokelj, Luka Dakskobler, Maj Valerij, Marina Panagiotidou, Marko Habič, Miha Fras, Miha Špiček, Monika Wójcik-Musiał, Nikos Pashalidis, Nikos Tsaldaris, Nina Ilić, Pedro Fonseca, Péter Csontos, Urška Ilić, Vasileios Tsigganos, Vicky Fantidou, Vicky Tsigganou, Vlasta Jenčič y Žiga Koritnik.

TRADUCCIÓN Y CORRECCIÓN: Solten Group

DISEÑO: Borut Kajbič

PUBLICADO POR: Mestna občina Ljubljana / Ciudad de Liubliana y el programa URBACT III, en el marco de la red BeePathNet Reloaded URBACT
Ejemplar gratuito
Ljubljana, 2022

Estimado lector:

Esta es una edición abreviada de las directrices completas **Los pasos de la evolución hacia una ciudad amiga de las abejas**, en las que resumimos todos los aspectos clave de nuestro viaje de transferencia y que se desarrollaron por primera vez en 2020, en estrecha colaboración con las cinco primeras ciudades asociadas a la red BeePathNet. El presente documento es una edición de bolsillo (aunque para bolsillos grandes) pensada para animar a las nuevas ciudades a seguir nuestros pasos y, con un poco de suerte, leer la versión completa de las directrices, que es casi cinco veces más larga. En esta edición de bolsillo hemos añadido enlaces a algunas historias que pueden servir de inspiración y buenas prácticas llevadas a cabo en otras cuatro ciudades que se han unido a nosotros en la red BeePathNet-Reloaded, desde 2021 a 2022.

Es necesario subrayar que ambos documentos son el resultado de las redes BeePathNet y BeePathNet-Reloaded Transfer, que fueron cofinanciadas e implementadas en el marco de URBACT. Por ello, también ambos documentos se basan en gran medida en los métodos, las herramientas e incluso el vocabulario de URBACT. Por ejemplo, la **Red de Transferencia (RT)** es uno de los tres tipos de proyectos desarrollados en el marco del programa URBACT III. Del mismo modo, el **Grupo Local URBACT (URBACT Local Group, ULG)** es un grupo de partes interesadas que trabajan conjuntamente para abordar cuestiones relevantes y codiseñar una estrategia duradera a nivel local. Para que la lectura de ambas directrices sea aún más fructífera, te invitamos a seguir explorando el método, las herramientas y los enfoques de URBACT en urbact.eu. Si deseas obtener más información sobre el enfoque participativo y las herramientas utilizadas en ambos proyectos, consulta la página 15 de las **directrices completas**.

La versión digital de bolsillo de las directrices está disponible en alemán, búlgaro, croata, esloveno, español, francés, griego, húngaro, inglés, italiano, polaco y portugués, si bien las directrices completas únicamente están disponibles en inglés. Puedes encontrar todas las versiones en urbact.eu/bees.

Evolucionando hacia una Bee Path City

Prólogo de URBACT

¿Has oído el zumbido que recorre toda Europa? Invita a la reflexión...



Las abejas son uno de los polinizadores más importantes de nuestro ecosistema. Según el informe de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación “¿Por qué son importantes las abejas?”, tres de cada cuatro cultivos destinados al uso humano en todo el mundo dependen de una u otra forma de los polinizadores. De hecho, los polinizadores afectan al 35 % de la superficie agrícola mundial. En las ciudades de transferencia de URBACT pasa lo mismo.

Lamentablemente, debido a las cambiantes condiciones ambientales, con la pérdida de hábitat y especies invasoras, la emergencia climática y el uso de pesticidas, según la “Lista Roja Europea” de la Comisión Europea, las abejas están en peligro de extinción. La agricultura y, en general, los sistemas de alimentación contribuyen en gran parte en la emisión de gases de efecto invernadero. Son una de las principales causas de la degradación del medio ambiente y tienen un impacto innegable en las desigualdades socioeconómicas y sanitarias. La forma convencional en que producimos, distribuimos, transformamos, transportamos y consumimos los alimentos es a la vez una debilidad y una oportunidad para la acción climática.

Las ciudades son motores cruciales del cambio cultural, social y económico, y se calcula que el 70 % de los alimentos del mundo se consumen en zonas urbanas. Los esfuerzos de Liubliana (Eslovenia), como ciudad de Buenas Prácticas URBACT y a lo largo de las dos ediciones de la Red de Transferencia BeePathNet como ciudad líder, son una prueba viviente de lo que se puede conseguir a nivel local, así como a escala europea. Las ciudades asociadas a BeePathNet son testigos de lo que las abejas pueden aportar en términos de apoyo a las empresas locales, educación de los niños, creación de comunidades prósperas e impulso de formas más ecológicas de producir y consumir alimentos.

En este sentido, URBACT cuenta con un amplio abanico de proyectos, redes y otras iniciativas que van desde las abejas hasta los huertos urbanos, pasando por los comedores escolares. Gracias a URBACT, más de 60 ciudades han tomado la iniciativa de crear ecosistemas alimentarios locales más sostenibles. El programa se ha asociado con **Eurocities**, el **Pacto de Política Alimentaria Urbana de Milán**, **IPES-Food**, **Nourish Scotland** e **ICLEI – Gobiernos Locales por la Sostenibilidad**. También ha prestado apoyo político y de difusión a la Declaración de Glasgow sobre la alimentación y a la excepción alimentaria de Un Plus Bio en el artículo de opinión sobre la contratación pública.

Reunidos en el marco de las actividades del URBACT Knowledge Hub (urbact.eu/food), todo el contenido mencionado anteriormente está disponible para todos los públicos. Se presta especial atención a 10 ingredientes clave para el cambio: elaboración de políticas estratégicas, producción, transformación, distribución, puestos de trabajo y competencias, solidaridad, creación de comunidades, comercialización y creación de marcas, educación alimentaria circular y concienciación. Asimismo, la presente guía “de bolsillo” es un material de gran utilidad para fomentar el conocimiento y compartir métodos con la sociedad civil, los profesionales del urbanismo y los representantes electos de la UE y de otros países.

¡Esperamos que la lectura te resulte fructífera
y que ayudes a mantener el zumbido!
Equipo URBACT

Prólogo de Maruška

Enriquecer la jungla urbana con abejas

Cómo una buena idea se convirtió en unas buenas prácticas y las buenas prácticas en un viaje de transferencia.

Y cómo nuestro viaje de transferencia se ha convertido en la misión de diez ciudades.

Lo que tienes delante no es solo una guía de apicultura urbana... ¡aunque esencialmente, sí lo es! Sin embargo, para mí son mucho más que simples directrices...

Por eso, te invito a leerla más bien como una historia sobre una humilde idea, sus torpes comienzos y todas las personas maravillosas que reconocieron su potencial, sus esfuerzos para garantizar su crecimiento, y un programa de cooperación único de la UE que finalmente denominó la idea original por lo que siempre ha sido: unas buenas prácticas, refrendadas por la etiqueta UR-BACT.

Y esto solo fue el principio, porque en ese momento, la historia se convirtió en un viaje, en el que los miembros del equipo de la ciudad de Liubliana se encontraron de repente acompañados por nueve ciudades apasionadas y creativas asociadas para la transferencia y por excelentes y comprometidos expertos. Y es al final de este viaje, cuando puedo constatar lo afortunados que hemos sido en realidad y lo maravillosa que ha sido la experiencia.

Un prólogo apasionado, ¿verdad? Una advertencia a todos los interesados en la apicultura urbana: las buenas prácticas del BEE PATH o su transferencia a vuestra propia ciudad es una mezcla de un 10 % de creatividad, un 20 % de trabajo duro y apoyo operativo, un 30 % de voluntariado, tenacidad y fuerza de voluntad y un 40 % de pura pasión. Se necesita un “cóctel” específico para generar un cambio de mentalidad en nuestros ciudadanos y cambiar nuestras junglas urbanas para mejor.

¿Y sabéis qué? Al igual que vosotros ahora, Liubliana comenzó con poco más que una idea.

Con la ayuda de la receta del “cóctel” y el apoyo de la administración de la ciudad, en sólo tres años hemos creado una red de 35 miembros voluntarios de diversos orígenes: apicultores, instituciones educativas, culturales y sanitarias, empresas, ONG, etc. Hemos diseñado el BEE PATH para que se convierta en una red de partes interesadas, una ruta turística y educativa, un programa educativo, así como un *think tank* y una incubadora para el desarrollo de nuevas ideas emprendedoras en estrecha colaboración con los miembros.

Pero entonces nos encontramos con esta fantástica oportunidad de transferir nuestras buenas prácticas del BEE PATH a otras cinco ciudades de la UE, en el marco de una red de transferencia UR-BACT. Y así nació BeePathNet. Se diseñó como un proyecto piloto, destinado a confirmar la transferibilidad de las buenas prácticas del BEE PATH, así como la flexibilidad y sostenibilidad de sus soluciones. En su primera fase, a través de BeePathNet, hemos transferido nuestras buenas prácticas a cinco ciudades de la UE. El éxito de la transferencia fue recompensado una vez más por UR-BACT y se nos concedió el honor de compartir los conocimientos adquiridos en esta experiencia con otras cuatro ciudades, dentro de la red de transferencia BeePathNet-Reloaded.



Maruška Markovčič,
la abeja reina de
BeePathNet

Al principio, nuestros socios de transferencia también se mostraron escépticos, argumentando diferencias medioambientales, culturales, operativas, políticas e incluso legales. Pero cuatro años más tarde, todos ellos han adaptado con éxito las buenas prácticas del BEE PATH en sus propias ciudades. Y no sólo eso, también han incorporado sus propios matices, enfoques y buenas prácticas particulares. Han moldeado el proceso de transferencia en sus propios Bee Path, y han apoyado las mejoras y futuras evoluciones del BEE PATH de Liubliana.

Pero las ciudades de transferencia no lo han hecho solas. Al igual que nosotros en Liubliana, han creado grupos locales de ciudadanos voluntarios, también llamados Grupos Locales URBACT, que son “el corazón y el alma” de cualquier Bee Path. Hoy, al final de la Red BeePathNet, podemos estar orgullosos de contar con más de 450 miembros de grupos locales en nuestras diez Bee Path Cities. Y esto es solo el comienzo...

¿Y cómo lo hemos hecho? A nosotros nos corresponde explicarlo y a ti descubrirlo en estas directrices.

Sin embargo, tampoco es necesario limitarse a hacer un “copia y pega” de todas las ideas que se exponen en los siguientes capítulos. Tan solo esperamos que sirvan de inspiración, así que no dudes en modificarlos según tus necesidades. Pon en práctica las iniciativas de la manera que consideres oportuna o, mejor aún, propón tus propias ideas, ponte en contacto con nosotros y únete a nuestra red de Bee Path Cities. ¡Deja que aprendamos de ti!



Estimadas Adele, Kristijan, Nuala, Eddy, Stefanie y todos los miembros de una secretaría de URBACT muy especial

Gracias por permitirnos desarrollar nuestro potencial, haciendo que podamos crecer y extendernos por toda Europa. Tan solo esperamos que nuestro duro trabajo y nuestra sincera gratitud sean suficientes para compensar el apoyo que hemos recibido de todos vosotros.

Queridos y maravillosos compañeros de transferencia, todos vivís en ciudades con un carácter propio y maravilloso.

Lo creáis o no, al contemplar vuestros Bee Path, estos reflejan la naturaleza de vuestra propia ciudad, pero también el carácter, el entusiasmo y vuestras maravillosas ideas y las de los miembros de vuestro Grupo Local URBACT. He aprendido mucho de vosotros en estos cuatro años; gracias por todo lo que me habéis aportado a mí y al BEE PATH de Liubliana. Creo sinceramente que seguiremos creciendo y evolucionando juntos en el futuro.

Estimado alcalde y colegas de la ciudad de Liubliana.

Sin la fe depositada en esta “idea tonta” y su apoyo en los años sucesivos, BEE PATH y BeePathNet no existirían. Todos podemos estar muy orgullosos de lo que hemos conseguido juntos y de lo que está por venir en el futuro.

No debería ser necesario, pero creo que hay que decirlo: todos estos resultados no habrían sido posibles sin nuestro **equipo central de gestión de BeePathNet** y un apoyo externo entregado. Así pues, Gorazd, Luka, Branka, Urška, Klemen, Vesna, Ema y Špela, gracias por vuestras ideas, energía, trabajo duro y entusiasmo. Siento que esta aventura nos ha unido aún más ¡y nos ha convertido en una verdadera familia de abejas!

Maruška Markovčič
la abeja reina de BeePathNet



Evolucionando hacia una Bee Path City – Las directrices y el viaje de transferencia de las ciudades de la Red BeePathNet

En esta edición abreviada de las directrices completas “Los pasos de la evolución hacia una ciudad amiga de las abejas”, resumimos todos los aspectos clave de nuestro viaje de transferencia. Esperamos que animará a nuevas ciudades a seguir nuestros pasos y, más adelante, a descubrir y leer la versión completa de las directrices, que es casi cinco veces más larga que la guía actual. La versión original de las directrices se elaboró en 2020, en estrecha colaboración con las cinco primeras ciudades asociadas a BeePathNet. En esta edición de hemos añadido enlaces a algunas historias que pueden servir de inspiración y buenas prácticas llevadas a cabo en otras cuatro ciudades que también transfirieron el espíritu de Liubliana, en los dos años siguientes, como socios de la Red BeePathNet-Reloaded.

En esta “versión de bolsillo”, encontrará una parte teórica de módulos clave y ejemplos de historias innovadoras de diez ciudades de ocho países de la UE: Liubliana (Eslovenia), Bansko (Bulgaria), Osijek (Croacia), Nea Propontida (Grecia), Hegyvidék – XII Distrito de Budapest (Hungría), Bérgamo y Cesena (Italia), Bydgoszcz y Sosnowiec (Polonia) y, por último, Amarante (Portugal). Este índice también te servirá para saber qué información adicional le espera en la versión completa de la guía.

Capítulo I

1

Evolución: del BEE PATH de la ciudad de Liubliana al BeePathNet

Los creadores del Bee Path de la ciudad de Liubliana no se limitaron a crear físicamente una mera ruta turística, sino que la convirtieron en una red de diferentes partes interesadas, desarrollaron programas educativos y un “THINK-TANK” vinculado a la apicultura...

Galardonada con la etiqueta de **Buenas Prácticas URBACT**, Liubliana decidió transferir sus buenas prácticas del BEE PATH a otras ciudades. Estas ciudades europeas ya compartían algunas similitudes, en conjunto abarcaban la mayoría de las condiciones climáticas adecuadas para la apicultura, varios tipos de abejas, así como diferentes circunstancias relacionadas con la percepción de las abejas por parte del público en general. Unos resultados muy diversos, aunque excelentes, en todas las ciudades asociadas confirmaron la transferibilidad de las buenas prácticas del BEE PATH original, premiada por URBACT.

Capítulo II

17

Los módulos temáticos clave utilizados por la Red BeePathNet

Expertos de las ciudades de Liubliana (Eslovenia), Amarante (Portugal), Bydgoszcz (Polonia), Cesena (Italia), Hegyvidek (Hungría) y Nea Propontida (Grecia) han desarrollado seis módulos temáticos, en los que también se pueden encontrar historias de diez ciudades que pueden servir de inspiración.

Biodiversidad: la piedra angular de las Buenas Prácticas del Bee Path	17
Formación: invertir en nuestro futuro	23
Turismo: creación de una historia de abejas y construcción de un Bee Path en la ciudad	29
Productos apícolas en el Bee Path: infinitas posibilidades de innovación y creación de puestos de trabajo ecológicos	36
Concienciación: de un proyecto a un movimiento amigable con las abejas en la ciudad	42
Enjambre: adaptación de los humanos a los hábitos de las abejas urbanas	47

Capítulo III

53

¡Todo lo bueno viene de tres en tres!

Antes de iniciar tu propio viaje de transferencia, te comentamos tres cosas a tener en cuenta; tres aspectos que deben estar conectados entre sí en todo momento:

MENTE: una visión general de los principales resultados de BeePathNet para que amplíes tu horizonte

PALABRAS: algunos consejos amistosos de Klemen Strmšnik, experto principal de URBACT, y Vesna Erhart, responsable de comunicación de la red. Ambos han estado muy implicados en la gestión de este viaje de las abejas

ACCIÓN: una invitación para que te unas al movimiento de la Bee Path City

Capítulo I

Evolución: del BEE PATH de la ciudad de Liubliana al BeePathNet

Los creadores del Bee Path de la ciudad de Liubliana no se limitaron a crear físicamente una mera ruta turística, sino que la convirtieron en una red de diferentes partes interesadas, desarrollaron programas educativos y un “THINK-TANK” vinculado a la apicultura...

Galardonada con la etiqueta de Buenas Prácticas URBACT, Liubliana decidió transferir sus buenas prácticas del BEE PATH a otras ciudades. Estas ciudades europeas ya compartían algunas similitudes, en conjunto abarcaban la mayoría de las condiciones climáticas adecuadas para la apicultura, varios tipos de abejas, así como diferentes circunstancias relacionadas con la percepción de las abejas por parte del público en general. Unos resultados muy diversos, aunque excelentes, en todas las ciudades asociadas confirmaron la transferibilidad de las buenas prácticas del BEE PATH original, premiada por URBACT.

1.

Las Buenas Prácticas de la ciudad de Liubliana



Colmenas en la azotea del SKB Bank
Autor: Luka Dakskobler

BEE PATH se convirtió en sinónimo de todas las actividades relacionadas con las abejas y la apicultura urbana en Liubliana.

BEE PATH: una mirada al pasado y a la tradición de Liubliana y hacia el futuro

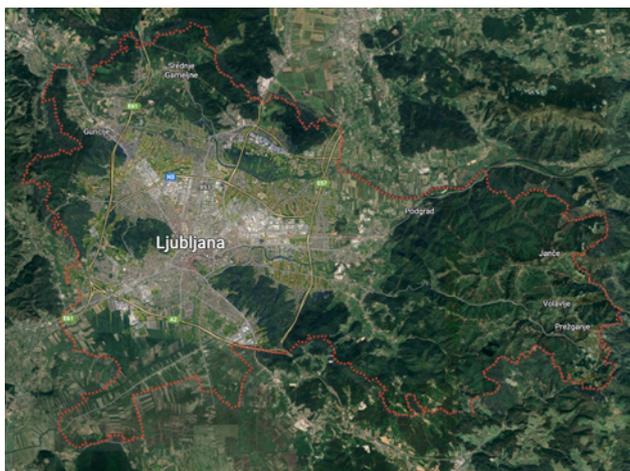
En 2014, la Sección de Desarrollo Rural de la ciudad de Liubliana inició una serie de actividades – siguiendo las directrices de la Asociación de Apicultores de Eslovenia- para el establecimiento de un entorno urbano respetuoso con las abejas y el desarrollo activo de la apicultura urbana local.

Debido a la complejidad de los retos asociados a las actividades, se creó un grupo de trabajo al que se encargó la misión de cumplir los objetivos marcados. El grupo de trabajo elaboró un programa, denominado BEE PATH. Este programa es, en esencia, un plan de acción para poner en práctica la Estrategia de Desarrollo Rural de Liubliana 2014-2020. Sus actividades se han financiado y se siguen financiando con el presupuesto municipal.

BEE PATH se diseñó y basó en los principios participativos acordados por los funcionarios de la ciudad y las principales partes interesadas. Contó con el apoyo de expertos y de responsables de la toma de decisiones. Esto resultó ser una práctica excelente, que permitió que el BEE PATH se convirtiera en mucho más que un simple programa de trabajo o un proyecto. Se convirtió en sinónimo de todas las actividades relacionadas con las abejas y la apicultura en Liubliana. Superando su idea original, hoy el BEE PATH representa lo siguiente:



Horizonte urbano de la ciudad de Liubliana
Fuente: Castillo de Liubliana



Cuñas verdes en la ciudad de Liubliana
Fuente: Google maps

¡El BEE PATH fue más allá de su idea original!

Hoy en día, transmite mensajes sobre la importancia de la protección del medio ambiente, la autosuficiencia alimentaria y la preservación de la biodiversidad.

- **ES UNA RUTA FÍSICA** diseñada para conectar las zonas urbanas y rurales de Liubliana en una sola unidad fuertemente conectada. Conecta a los apicultores que producen miel y otros productos apícolas con una red de diferentes instituciones y organizaciones relacionadas con las abejas y la apicultura. De este modo, los visitantes pueden experimentar Liubliana desde una perspectiva diferente, conocer el patrimonio cultural y natural vinculado a la apicultura y ser testigos de procesos apícolas activos, así como degustar y comprar miel y otros tipos de productos apícolas.
- **ES UNA RED** de apicultores locales y sus asociaciones, organizaciones culturales, educativas y sanitarias, empresas y ONG, así como particulares interesados en la apicultura y su desarrollo en zonas urbanas.
- **SE TRATA DE UN PROGRAMA EDUCATIVO** dedicado a concienciar a los principales grupos objetivo sobre la importancia de las abejas, así como a promover la gestión holística y sostenible de las zonas urbanas y rurales.
- **ES UN THINK-TANK Y UNA INCUBADORA** para el desarrollo de nuevas ideas empresariales en el ámbito de la apicultura y de nuevos productos y servicios apícolas.
- **ES UN MOVIMIENTO** que conecta a todas las partes interesadas y a los ciudadanos interesados en mantener una alta conciencia medioambiental, la preservación de las abejas en las zonas urbanas y un mayor desarrollo de la apicultura urbana en Liubliana, además de ser un firme defensor de la iniciativa internacional del Día Mundial de la Abeja.

La principal tarea de los miembros del grupo BEE PATH, en la actualidad, es promover diferentes actividades relacionadas con la apicultura urbana y la convivencia con las abejas en la ciudad; transmitiendo mensajes sobre la importancia de la protección del medio ambiente, la autosuficiencia alimentaria y la conservación de la biodiversidad. Gracias a sus esfuerzos y logros conjuntos, las abejas se están convirtiendo poco a poco en una parte cada vez más importante de la vida cotidiana de Liubliana.

Sin embargo, la historia continúa con las experiencias de [BeePathNet](#) en el marco de una red de transferencia URBACT. La apicultura urbana, en su contexto más amplio, ofrece a los socios de la ciudad de transferencia de BeePathNet y a otras ciudades europeas numerosas posibilidades para seguir desarrollando el concepto BEE PATH, así como nuevos productos y servicios derivados del mismo. La mejor prueba de ello es que el BEE PATH no es en absoluto un proyecto terminado, sino un trabajo en proceso, creciendo y evolucionando cada día.

290 000 ciudadanos y más de 180 millones de abejas llaman a Liubliana su hogar.

BEE PATH se basa en una idea sencilla...

Si creamos mejores condiciones de vida para los polinizadores, creamos mejores condiciones de vida para nuestros ciudadanos.

Sobre Liubliana

Liubliana es el centro político, administrativo, cultural y económico de Eslovenia, donde 290 000 ciudadanos y más de 180 millones de abejas no sólo conviven, sino que además prosperan.

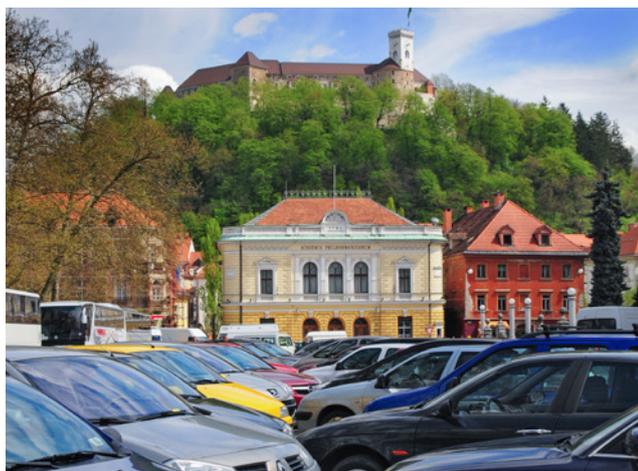
Por su tamaño, Liubliana está considerada como una ciudad centroeuropea de tamaño medio. Tiene una importante posición geoestratégica, ya que está situada en una encrucijada natural entre Europa Central y el Mar Adriático y la península balcánica, y presenta el paso más bajo desde Europa Occidental a través de los Alpes hasta la cuenca panónica. Los corredores de transporte europeos V y X se cruzan aquí y proporcionan a Liubliana buenas conexiones con las principales ciudades europeas. Geográficamente, ocupa la parte sur de la cuenca de Liubliana a lo largo de las orillas de los ríos Sava y Ljubljanica. Las colinas del pantano de Liubliana, Rožnik, Golovec y Ljubljanski constituyen zonas verdes que han formado las áreas urbanas de Liubliana con una característica forma de estrella. Casi tres cuartas partes del territorio de Liubliana están cubiertas por bosques, prados y campos autóctonos, el 20 % de los cuales están clasificados como zonas naturales protegidas.

Liubliana siempre ha sido una ciudad verde, con amplias zonas de bosques urbanos, parques y jardines. Gracias a sus habitantes, el carácter verde se ha conservado a lo largo de su rica historia y, en la actualidad, la ciudad ofrece 542 m² de zonas verdes públicas por habitante. Esto se ve enriquecido además por el entorno rural de Liubliana, la “puerta verde de la ciudad”, que juega un importante papel para su autosuficiencia alimentaria. Más de 800 explotaciones y 350 apicultores gestionan 4 500 colmenas, manteniendo muy vivo el vínculo entre lo urbano y lo rural.

Desde el punto de vista económico, Liubliana es una ciudad moderna orientada a los servicios, al comercio y al turismo, con una sólida base industrial en los sectores farmacéutico, petroquímico y alimentario. En los últimos años, la ciudad se ha visto revitalizada con numerosas mejoras. Los esfuerzos por mejorar las condiciones de vida en las zonas urbanas han sido reconocidos y Liubliana obtuvo varios premios importantes en 2017; Liubliana se convirtió en uno de los 100 mejores destinos sostenibles del mundo (2017), en el municipio más amigo de las abejas (2017) y en la Capital Verde Europea (2016).

Institución asociada	Ciudad de Liubliana (Mestni trg 1, 1000 Liubliana, Eslovenia)
Región y país	Región estadística de Eslovenia Central, Eslovenia
Población dentro de los límites de la ciudad	290 000 habitantes
Influencia del proyecto / área de impacto	Región urbana de Liubliana (535 000 habitantes)
Zona dentro de los límites de la ciudad	27 499 hectáreas
Tipo de clima / Ecorregión	Transición entre alpino y continental
Tipo de uso del suelo dentro de los límites de la ciudad	Zonas urbanas – 4 414,3 ha (16,05 %) Zonas agrícolas – 10 667,0 ha (38,79 %) Bosques – 10 668,0 ha (38,79 %) Aguas y otras zonas – 1 749,7 ha (6,36 %)
Empleo por sectores económicos clave	Servicios – 54 % Industrias manufactureras y mineras – 20 % Comercio y turismo – 17 % Construcción – 8 % Agricultura, silvicultura y pesca – 1 %
Tasa de desempleo actual	7,5 %

Hoy en día, Liubliana es una ciudad vibrante, decidida a poner en práctica su visión de desarrollo sostenible, resolver los problemas medioambientales pendientes, proteger la naturaleza y garantizar una alta calidad de vida a sus ciudadanos. Liubliana refuerza constantemente su posición en competencia con otras capitales europeas.



Renovación urbana de la plaza Kongresni trg en el centro de Liubliana.

Autores: foto de la izquierda Dunja Wedam, foto de la derecha Doris Kordić

Antecedentes de las Buenas Prácticas

A principios de los años 70, Liubliana vivía un proceso de industrialización y urbanización creciente. Esto condujo a la ampliación sustancial de la zona urbana a expensas de las tierras agrícolas, los bosques y las zonas verdes urbanas. Muchos pueblos de los alrededores de Liubliana se incorporaron a la estructura urbana de la ciudad o se convirtieron en sus suburbios. Esta situación, combinada con una contaminación cada vez mayor, dio lugar a una reducción sustancial de la calidad del medio ambiente y de las condiciones de vida.

Como consecuencia, cada vez más familias jóvenes se trasladaron a los suburbios en los años 80 y 90, debido a las mejores condiciones de vida en la periferia de la ciudad. Esta tendencia predominante de suburbanismo provocó el inevitable envejecimiento del centro de la ciudad y de los barrios más antiguos, así como su lento deterioro y, en algunos casos, incluso su degradación. Pero, al igual que en la naturaleza, lo viejo tuvo que dejar paso a lo nuevo y la ciudad entró en el nuevo milenio preparada para el renacimiento urbano.

En la búsqueda de nuevos conceptos de desarrollo, la administración de la ciudad y los responsables de la toma de decisiones utilizaron el carácter verde de Liubliana como una ventaja y una oportunidad. Los ciudadanos respondieron rápidamente y apoyaron la idea, que se convirtió en una de las principales políticas de desarrollo. Las características geográficas de Liubliana llevaron a desarrollar dos enfoques para el territorio de la ciudad: el urbano y el rural.

En las zonas urbanas, Liubliana reconoció el valor de sus bosques urbanos y zonas verdes y decidió gestionarlos y preservarlos activamente. También reconoció el valor de unas condiciones de vida de alta calidad y abordó los problemas medioambientales abiertos mediante políticas sostenibles de energía, transporte, residuos y agua. Al mismo tiempo, se dio más relevancia al desarrollo sostenible de las zonas rurales. Liubliana implementó mecanismos de apoyo -como la cofinanciación, el apoyo a los productos locales o las cadenas de suministro cortas- que permitieron a los agricultores proseguir la actividad agrícola utilizando enfoques más ecológicos y sostenibles. Las nuevas estrategias de desarrollo rural se basaron en el aumento de la producción agrícola y forestal local. Posteriormente, Liubliana comenzó a ampliar su propio potencial de autosuficiencia alimentaria.

A través de la aplicación de una nueva estrategia sostenible “Visión 2050” y un nuevo Plan de Ordenación del Territorio, la ciudad de Liubliana consiguió renovar sus zonas urbanas y rurales. Una prueba de su éxito se produjo en 2014, cuando Liubliana fue declarada ganadora del título de “Capital Verde Europea 2016”.

Esto supuso una señal clara, tanto para los ciudadanos como para el municipio, de que iban por el buen camino. También proporcionó un entorno propicio y rebosante de ideas para iniciativas y proyectos ecológicos más ambiciosos. En los años siguientes, Liubliana fomentó y apoyó nuevos conceptos urbanos como la jardinería, la silvicultura y la apicultura urbanas.

El BEE PATH encajó perfectamente con las necesidades de renovación urbana de Liubliana, a medida que entraba en el nuevo milenio.



La primera colmena urbana de Liubliana, diseñada por el arquitecto Jože Plečnik hace casi 100 años.
Autor: Doris Kordić

¡El desarrollo del BEE PATH fue un proceso participativo!

El proceso de Buenas Prácticas paso a paso

AL PRINCIPIO... Las primeras actividades de preservación de las abejas y de concienciación sobre su importancia eran muy limitadas, no tenían un enfoque ni unos objetivos comunes, y no estaban fundamentadas en documentos estratégicos de desarrollo público. Aunque se reconocía que la biodiversidad era una prioridad medioambiental, no se hacía especial referencia a las abejas y otros polinizadores silvestres. De hecho, ambos temas se abordaron por separado.

En esta etapa, las abejas y otros polinizadores silvestres no fueron reconocidos como cruciales para la preservación de la biodiversidad o la autosuficiencia alimentaria. Aunque la apicultura urbana ya estaba en auge dentro de la comunidad apícola, no se consideraba como un movimiento medioambiental importante y quedaba al margen de cualquier planificación urbana o plan de desarrollo. La concienciación de los ciudadanos sobre la importancia de las abejas era escasa y -debido al uso excesivo de pesticidas e insecticidas en las zonas verdes públicas- la propia administración de la ciudad no apoyaba un entorno respetuoso con las abejas. En esa época, el municipio solo llegó al punto de cofinanciar las asociaciones de apicultores existentes, como cualquier otra ONG.

Sin embargo, con el tiempo, la ciudad de Liubliana identificó el problema que significaba la reducción de las poblaciones de polinizadores -debido sobre todo al uso de insecticidas y a la muerte de abejas provocada por los pesticidas- como un grave problema medioambiental. En 2014, la Sección de Desarrollo Rural de Liubliana empezó a desarrollar una serie de actividades en línea de acuerdo con las directrices de la Asociación de Apicultores de Eslovenia, con el fin de crear un entorno urbano respetuoso con las abejas y desarrollar activamente la apicultura urbana.

Debido a la complejidad de la ejecución de las actividades, se creó un grupo de trabajo con representantes de Liubliana, apicultores e instituciones de expertos, entre otras partes interesadas. Este grupo de trabajo preparó un programa denominado BEE PATH, que funcionó de forma similar a un plan de acción para poner en práctica la Estrategia de Desarrollo Rural 2014-2020 a nivel local, utilizando el presupuesto municipal.

DESAFÍOS INICIALES... El proceso detrás del proyecto BEE PATH no tardó mucho tiempo en ponerse en marcha. Apenas se tardó unos tres años, pero en este breve plazo de tiempo se superaron muchos retos:

Desafíos internos relacionados con la administración de la ciudad y los miembros del BEE PATH:

1. ¿Cómo atraer a los miembros del grupo de trabajo y mantener su participación activa de forma prolongada?
2. ¿Cómo incluir la apicultura urbana en el contexto urbano general de la ciudad?
3. ¿Cómo regular la apicultura urbana para garantizar el uso de prácticas profesionales ecológicas y reducir el número de posibles conflictos?

4. ¿Cómo abordar las necesidades de los apicultores urbanos e incluirlos en las políticas y planes urbanos?
5. ¿Cómo empoderar a los apicultores urbanos y reconocer su importancia en el contexto medioambiental?
6. ¿Cómo atraer a instituciones y empresas para que construyan su propia imagen verde basada en la apicultura urbana?
7. ¿Cómo diseñar formas urbanas de colmenas y apiarios, para regularlas como equipamiento urbano que contribuya asimismo al patrimonio cultural construido?
8. ¿Cómo promocionar a las abejas como indicador importante de un medio ambiente sano?

Desafíos externos relacionados con los ciudadanos de Liubliana y sus visitantes:

1. ¿Cómo reconectar a la población predominantemente urbana con la naturaleza y sus procesos?
2. ¿Cómo cambiar la percepción que se tiene de las abejas y reducir los estereotipos negativos sobre las mismas?
3. ¿Cómo sensibilizar a los ciudadanos y visitantes sobre la importancia de las abejas?
4. ¿Cómo desarrollar programas educativos eficaces y eficientes para el público objetivo?
5. ¿Cómo dar a conocer la apicultura urbana y presentar los productos apícolas a los ciudadanos de Liubliana y a otros grupos, como turistas o profesionales de la industria culinaria y farmacéutica, entre otros?

MODELO OPERATIVO... Para superar los desafíos descritos y establecer un modelo operativo funcional y sostenible a largo plazo, el BEE PATH trabaja hoy en día de acuerdo con los siguientes principios clave:

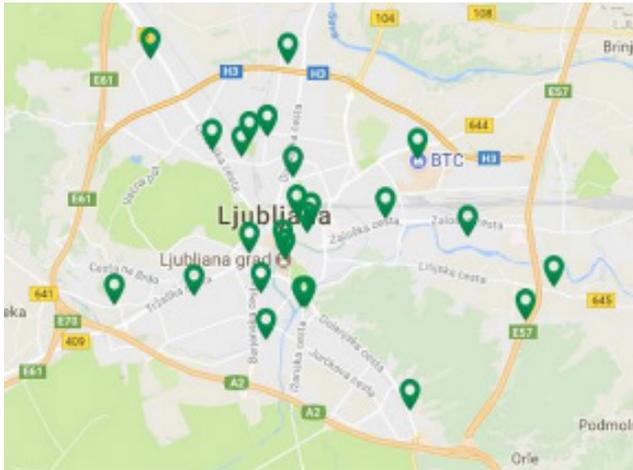
Principio de “mano amiga” – La ciudad de Liubliana apoyó el proyecto BEE PATH con su equipo aportando un coordinador que fue asignado a los proyectos con el 20 % de su tiempo de trabajo. El municipio también garantizó la disponibilidad de locales para las reuniones y la financiación, incluyendo el salario del coordinador y un pequeño presupuesto para el proyecto. Sin embargo, el coordinador es tan solo un facilitador que proporciona apoyo, mientras que los miembros son totalmente responsables del desarrollo, la financiación y la promoción de sus ideas. La titularidad, así como el éxito o el fracaso de las actividades, está exclusivamente en manos de los miembros. Por ello, la ciudad fomenta sobre todo ideas prácticas y concretas, con la adhesión de uno o varios miembros del grupo de trabajo. Si el municipio decide desarrollar un proyecto independiente o participar en una de las iniciativas del grupo, la ciudad aporta su propia financiación y el apoyo necesario.

Principio de “participación y voluntariado” – Cualquier persona, institución o empresa puede convertirse en miembro del BEE PATH, así como abandonar el grupo de trabajo en cualquier momento. No existe una cuota de afiliación, pero todas las partes implicadas realizan su trabajo de forma voluntaria. Los miembros pueden comunicarse o cooperar abiertamente dentro o fuera del marco del BEE PATH, siempre que respeten las normas del BEE PATH y sigan sus principios. También pueden promocionarse en el sitio web del BEE PATH y en los eventos de la marca BEE PATH.

Principio de la “cadena de suministro corta” – Se fomenta y apoya en gran medida la cooperación directa entre los miembros del BEE PATH, una vez que la cooperación entre los actores locales permita la creación de cadenas de suministro cortas. Además, este principio promueve la transparencia y una mayor calidad de los productos finales.

Antes de entrar en una descripción más detallada de las prácticas del BEE PATH, es fundamental entender que se desarrolló progresivamente a lo largo del tiempo y en cooperación con los miembros del BEE PATH. Posteriormente, debe considerarse como un modelo flexible que puede adaptarse a las condiciones legales, culturales y medioambientales específicas de cualquier ciudad que desee reutilizar dichas buenas prácticas.

Superar los retos iniciales mediante la cooperación ciudad – ciudadano, el apoyo mutuo, la creatividad y el entusiasmo.



Red de miembros del BEE PATH en Liubliana
Fuente: Ciudad de Liubliana



Reuniones periódicas del BEE PATH.
Fuente: Archivo fotográfico de BeePathNet

Lo mismo ocurre con los grupos de trabajo locales, cuya mentalidad puede cambiar drásticamente de un lugar a otro. En cualquier caso, ¡los principios descritos anteriormente deben respetarse siempre!

Aunque está situado y centrado principalmente en la ciudad de Liubliana, el BEE PATH ha tenido un impacto positivo en toda la región urbana de Liubliana. Esto se explica por el hecho de que los residentes en la región se desplazan diariamente a Liubliana, ya sea por motivos de estudios o de trabajo. El resultado es que todo el mundo se beneficia del BEE PATH. La ciudad se divide en una zona urbana y otra rural. Mientras que la zona rural se centra en la producción de miel y productos apícolas, en la zona urbana el objetivo principal es la sensibilización, la formación, la promoción y la venta de dichos productos y servicios, además de algunas actividades apícolas urbanas.

Desde el punto de vista operativo, el BEE PATH consta de los siguientes elementos:

1. **Gestión y coordinación** – Estas son las funciones de la coordinadora del BEE PATH, Maruška Markovčič. Es la facilitadora del BEE PATH, la encargada de las redes, la motivadora del grupo y la encargada de prestar apoyo en general. Desde 2016, la coordinación de las actividades del BEE PATH es una de sus tareas oficiales.
2. **Reuniones periódicas** – Como puede verse en el calendario presentado en las páginas siguientes, las reuniones periódicas eran -y siguen siendo- el elemento clave utilizado para informar, motivar y coordinar a los miembros del BEE PATH. Sin embargo, la intensidad de las reuniones ha disminuido con el tiempo, pasando de 12 a apenas dos reuniones al año. Sorprendentemente, esto se debe a un cambio positivo, ya que los miembros del BEE PATH se volvieron más independientes y empezaron a cooperar entre sí de forma más directa. La intermediación entre los actores se ha hecho menos necesaria con el tiempo.
3. **Plan de trabajo anual y agenda** – Una vez que los miembros del BEE PATH se hicieron más independientes, esto se convirtió en uno de los elementos operativos clave. Los miembros del BEE PATH se reúnen una vez al año para desarrollar el plan y luego trabajan de forma independiente según las actividades planificadas a lo largo del año. Solo se vuelven a reunir al final del año, con el objetivo de evaluar su rendimiento.
4. **Diseño gráfico común** – Como en cualquier otro proyecto global, una identidad visual común es fundamental como herramienta de promoción. También permite etiquetar claramente las ubicaciones, productos y servicios clave del BEE PATH. La marca se reconoce fácilmente, por ejemplo, en actos de concienciación.
5. **Herramientas de comunicación** – La comunicación interna también es crucial, especialmente cuando los miembros del BEE PATH son cada vez más independientes. La comunicación dentro de la red se realiza principalmente por teléfono o correo electrónico, mientras que para dirigirse al público en general se utilizan los diversos canales de comunicación externos.

¡Cada BEE PATH necesita un coordinador local entusiasta, proactivo, comunicativo y perseverante!

- La ciudad de Liubliana tiene una página web en el que se puede encontrar toda la información clave sobre la misión del BEE PATH: cómo hacerse socio, las buenas prácticas, los programas pedagógicos y demás información relevante.
- El perfil de Facebook de la ciudad de Liubliana y los de los miembros de utilizan para llegar a los ciudadanos y un público más amplio. Facebook se utiliza especialmente para difundir información sobre los distintos eventos que se celebran.
- El periódico y el boletín digital mensual de la ciudad de Liubliana.
- Vale la pena mencionar también que los miembros del BEE PATH comparten regularmente información sobre sus actividades y dan apoyo a las actividades de otros miembros relacionadas con la apicultura urbana y juegan un papel esencial en el proceso de difusión.

6. **Las marcas BEE PATH y Miel de Liubliana** – Como ya se ha comentado, la afiliación a BEE PATH es gratuita y sus miembros pueden beneficiarse de su marca al vender sus productos o etiquetar sus plataformas de prestación de servicios, siempre que estén comprometidos con la misión del BEE PATH y la apoyen activamente. Si bien la marca Miel de Liubliana exige que se cumplan las siguientes normas:

- La miel debe producirse en la zona de la ciudad de Liubliana.
- La miel debe ser exclusivamente de castaño, de flores silvestres o de bosque, que son los tipos de pastos apícolas locales existentes.
- Los apicultores deben ser miembros del BEE PATH y han de ser productores certificados de miel eslovena, protegida por denominación geográfica de acuerdo con el reglamento de la UE.
- La Miel de Liubliana se ha convertido en uno de los regalos protocolarios de Liubliana.



Marca “Miel de Liubliana”
Fuente: Archivo fotográfico de BeePathNet

7. **Eventos del BEE PATH** – Liubliana organiza dos eventos tradicionales: el primero es el “Día de la Miel”, una feria celebrada en el centro de la ciudad durante la primera quincena de octubre para promocionar a los miembros del BEE PATH y sus productos y servicios. El segundo es el de “Ayuda a las abejas en la ciudad”: “Plantar la ciudad con flores”, un evento que se celebra en primavera en colaboración con BTC City, el mayor centro comercial. Anima a los residentes a cultivar plantas melíferas en sus jardines y balcones y, por consiguiente, a proporcionar pasto adicional a las abejas, además de mejorar el aspecto de la ciudad. En 2016 se introdujo un evento orientado a la gastronomía, la “Semana de la manzana y la miel”, para promocionar los platos con miel, una iniciativa que fue bien recibida y elogiada por los participantes. Hoteles y restaurantes crearon nuevos platos, y desde entonces han pasado a formar parte de sus menús diarios. Además, los miembros del BEE PATH organizaron varios actos de menor envergadura, como la “Experiencia de la miel” en colaboración con el Museo Etnográfico Esloveno sobre el patrimonio apícola; los “Programas de diversidad” en los Jardines Botánicos; y la “Apicultura urbana” en colaboración con la Asociación de Apicultores Urbanos y varias exposiciones fotográficas.

8. **Programas y proyectos** – Los miembros del BEE PATH han desarrollado hasta ahora diversos programas y proyectos, por citar algunos:

- Promoción del programa de apicultura urbana – Uno de los programas más importantes, centrado en la promoción de la apicultura urbana y en la concienciación de los ciudadanos a través de conferencias, exposiciones fotográficas y jornadas de puertas abiertas en los apiarios.
- La ciudad de Liubliana elaboró un programa educativo para ayudar a los apicultores y otros agricultores a desarrollar su idea de emprendimiento. A través de este instrumento se han desarrollado varias ideas, siendo una de las más interesantes la del alquiler de colmenas y servicios de los apicultores a las empresas de la ciudad, dando así apoyo a su imagen ecológica y permitiéndoles utilizar su propia miel para regalos protocolarios y de empresa.



Eventos BEE PATH – Desde eventos de concienciación hasta la plantación de plantas melíferas y la promoción de la miel urbana. Fuente de las fotos de la izquierda y del centro: Archivo fotográfico de BeePathNet; autor de la foto de la derecha: Luka Dakskobler

- Los estudiantes de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Liubliana desarrollaron ocho ideas de colmenares y apiarios para zonas urbanas. Los planos de todas las ideas se pueden consultar gratuitamente en Internet para todo aquél que quiera construir apiarios en una zona pública.
- Turismo de Liubliana – la organización central de turismo – preparó la formación de los guías turísticos y creó rutas a medida a lo largo del BEE PATH en Liubliana en varios idiomas. Los guías turísticos pueden actualizar sus conocimientos cada año en función del desarrollo del programa.

9. **Normativa y buenas prácticas** – Para regular la apicultura en las zonas verdes públicas, Liubliana elaboró recomendaciones y directrices especiales sobre la formación necesaria que deben recibir los apicultores y la distancia entre las colmenas; las autoridades locales aprobaron un protocolo para instalarlas en zonas públicas. En consecuencia, en el Plan de Ordenación del Territorio se incluyeron recomendaciones para la construcción de apiarios en espacios públicos, mientras que la Sección de Desarrollo Rural incorporó la apicultura al contexto estratégico de la ciudad y estableció sistemas de apoyo a la cofinanciación de la apicultura en Liubliana.

Atraer a un grupo diverso de partes interesadas motivadas resultó crucial para la evolución del BEE PATH hasta la fecha...

...¡y seguimos evolucionando!

Proyectos BEE PATH – Resultados de los programas educativos desde el jardín de infancia hasta la universidad. Fuente: Archivo fotográfico de BeePathNet

EVOLUCIÓN DEL BEE PATH – Cronológicamente, la evolución del BEE PATH puede dividirse en tres fases principales:

Fase de desarrollo (diciembre de 2014 – octubre de 2015): conceptualización y desarrollo del concepto BEE PATH, tras consultas y cuestionarios públicos. Consolidación de un grupo de trabajo y realización del primer evento de la historia: el “Día de la Miel” para el lanzamiento de la ruta. Tras su éxito, se garantizó una nueva financiación para futuras actividades el año siguiente.

Fase de mejora (noviembre de 2015 – diciembre de 2016): adopción del plan de trabajo anual para los miembros del BEE PATH, con reuniones periódicas cada dos meses y continuación de actividades específicas, como el “Día de la Miel” y la construcción de apiarios urbanos. Como Capital Verde Europea 2016, Liubliana ha dedicado todo el mes de julio a la biodiversidad y a las abejas.



Fase de integración (enero de 2017 – hoy): el BEE PATH se convirtió en una actividad pública regular – se le asignó su propia línea presupuestaria y un coordinador de proyecto a tiempo completo. Con un flujo de trabajo optimizado entre todos los miembros, las reuniones se redujeron a dos encuentros al año: *uno en enero para preparar un programa para todo el año y el segundo en diciembre para evaluar el trabajo realizado. Surgen nuevas iniciativas relacionadas, como todos los eventos, las campañas de concienciación -incluyendo el desarrollo de una plataforma web dedicada- y la regulación de la apicultura en espacios públicos verdes.*

PARTES INTERESADAS Y GRUPOS OBJETIVO – Al inicio del viaje de transferencia, en 2017, cuando el proyecto recibió la etiqueta de Buenas Prácticas URBACT, BEE PATH contaba con 35 miembros en su grupo de trabajo local. Sin embargo, gracias a su “principio de puertas abiertas”, el número aumentó hasta 46 en 2022. Los miembros del BEE PATH, que componen los grupos de trabajo, proceden de tres tipos clave de partes interesadas:

- Apicultores y sus respectivas asociaciones, productores de productos apícolas y otras empresas dedicadas a la venta de miel u otros productos y servicios apícolas.
- Empresas como hoteles, restaurantes, bancos, proveedores de telecomunicaciones y centros comerciales, así como organizaciones expertas en los ámbitos de la educación, la investigación y el patrimonio cultural y natural.
- Oenegés y otros grupos de personas u organizaciones.

Dado que el papel político, operativo y financiero de la administración municipal es esencial para el éxito de una iniciativa de este tipo, siete departamentos y sectores municipales participan en la ejecución de las actividades del BEE PATH. Abarcan temas como la protección del medio ambiente, el desarrollo rural, el sector inmobiliario, la planificación urbana, la planificación estratégica, la economía, la respuesta a las emergencias, las relaciones internacionales y la comunicación.

Por otro lado, los principales grupos objetivo pueden dividirse en los cuatro tipos siguientes:

- Residentes en la región de Liubliana, más concretamente niños, adultos, personas mayores, familias y personas con discapacidad.
- Empresas, especialmente aquellas con políticas de responsabilidad corporativa, industrias vinculadas al turismo y otras entidades interesadas en la promoción o compra de productos y servicios del BEE PATH.
- Diversas instituciones, que van desde el patrimonio educativo, de investigación, cultural y natural, hasta otros sectores.
- Turistas y visitantes diarios de la ciudad.

PLAZOS DE TIEMPO – La consolidación del BEE PATH fue bastante corta; se necesitaron unos tres años para dar forma a estas buenas prácticas tal y como se la conoce hoy en día. Curiosamente, es casi el mismo tiempo que tardó Liubliana en transferir su experiencia a otras ciudades de la UE, en el marco de una Red de Transferencia URBACT. Antes de nada, es importante tener en cuenta que las ciudades que pretenden reproducir el modelo BEE PATH parten de posiciones diferentes. No pueden basar todo su viaje de transferencia en el supuesto de que podrán hacer un “copia y pega” exacto del mismo modelo operativo de Eslovenia.

Las Buenas Prácticas deben reflexionarse y entenderse en profundidad, en paralelo a la situación contextual de la futura Bee Path City, denominada a partir de ahora como ciudad asociada a la transferencia. Hay que tener en cuenta el entorno de estas ciudades de transferencia. Puede ocurrir -por diversas razones- que el contexto local no sea tan favorable como lo fue en Liubliana, allá por 2014. No existe una receta única para todos los casos, y el plazo necesario para implementar un proyecto similar puede cambiar drásticamente de una ciudad a otra.

El BEE PATH es la prueba viviente de que la financiación a pequeña escala de iniciativas impulsadas por los ciudadanos puede lograr resultados impresionantes.

CONSTRUCCIÓN FINANCIERA – La ciudad de Liubliana apoya el proyecto BEE PATH cubriendo los siguientes costes:

- Coste de personal para un coordinador (20 % del salario): estimado en 5000 euros al año.
- Locales y otros costes de las reuniones: estimados en 2000 euros al año.
- Presupuesto del proyecto: 10 000 euros al año durante los dos primeros años de actividad. En 2018, el presupuesto se incrementó hasta los 20 000 euros anuales.

Esto significa que, cada año, la ciudad de Liubliana invierte aproximadamente entre 17 000 y 27 000 euros, sin incluir los costes y las contribuciones de los miembros del BEE PATH, que colaboran de forma voluntaria. Al igual que ocurre con los plazos de tiempo, es importante señalar que los costes indicados no son los mismos en toda Europa, por lo que el importe de las inversiones necesarias dependerá de la ubicación del proyecto. Asimismo, la financiación pública suele cambiar en función del apoyo político a la causa, así como de la situación económica de cada país.

RESULTADOS ALCANZADOS HASTA LA FECHA – En sus tres años de existencia, el BEE PATH ha logrado los siguientes resultados: un grupo de trabajo local activo del BEE PATH con 35 miembros, que lleva a cabo actividades regulares según la planificación anual -incluyendo las series de eventos-, la construcción de la “Casa de las abejas de la ciudad” con programas educativos sobre los apiarios. Además, se desarrollaron y pusieron en práctica actividades pedagógicas y turísticas guiadas, entre las que se encuentran las visitas al BEE PATH. También se desarrolló la actividad lúdica “La experiencia de la miel” en el Museo Etnográfico Esloveno y dos eventos se convirtieron en el hito anual de Liubliana: el Día de la Miel para todos los miembros del BEE PATH, y un acto de concienciación, el 20 de mayo, con motivo del Día Mundial de las Abejas de las Naciones Unidas.

Además, tras el éxito del BEE PATH, se difundieron ampliamente las nuevas normas y recomendaciones para la apicultura en espacios públicos y se creó un servicio SOS de recogida de enjambres en colaboración con el cuerpo oficial de bomberos (para más información sobre los enjambres, ver capítulo 7). La promoción activa de las abejas y la apicultura urbana se llevó a cabo en ciudades de toda Eslovenia, incluyendo jornadas de puertas abiertas en los apiarios urbanos para impulsar el movimiento de apicultura urbana. La consolidación de las visitas guiadas al BEE PATH realizadas por guías turísticos; la marca “Miel de Liubliana” y el jardín público de plantas melíferas de Grba son asimismo otros indicadores de la amplia aceptación por parte del público.

Desde 2018, el objetivo del equipo de Liubliana se orientó hacia la transferencia: como receptora de la etiqueta de Buenas Prácticas, URBACT proporcionó a Liubliana la oportunidad de convertirse en una ciudad beneficiaria del programa, obteniendo tanto orientación metodológica como financiación para liderar una red de ciudades... sí, lo has adivinado: el BEE PATH se ha convertido en una BeePathNet(work). La primera fase de este proyecto, desarrollado entre 2018 y 2021 junto a otras 22 Redes de Transferencia, resultó tan exitosa que cuando URBACT lanzó una convocatoria piloto derivada de Ciudades de Buenas Prácticas para llevar a cabo una segunda ronda con nuevas ciudades asociadas a la transferencia, Liubliana estaba entre dichas ciudades. Así es como comenzó BeePathNet Reloaded en 2021; se prevé que el programa piloto concluya a finales de 2022.

Por ello, podemos decir con orgullo que nueve ciudades europeas han transferido con éxito las buenas prácticas original. Sin embargo, esto no significa que el BEE PATH de Liubliana haya dejado de evolucionar; ¡todo lo contrario! El número de miembros del BEE BATH creció de 35 en 2017 a 46 en 2022, mientras que el número de la Asociación de Apicultores Urbanos creció de 19 en 2015 a 50 en 2022. Se crearon varios nuevos puntos de interés, como la réplica de la colmena urbana de Jože Plečnik del Castillo de Lany (cerca de Praga, en la República Checa), y se diseñó e instaló un polígono educativo, etc.

Liubliana también invirtió mucho en el programa educativo “Api-kindergarten”: formó a 79 mentores de jardines de infancia e introdujo todo el programa en 10 jardines de infancia de Liubliana. Además, se impartió una formación educativa también para los apicultores interesados, tres de los cuales están debidamente capacitados para recibir grupos de niños y llevar a cabo la parte práctica de la formación: la visita a la colmena de acuerdo con las normas pedagógicas. No menos importante es el hecho de que los mentores de los jardines de infancia se dieron cuenta de que necesitaban un apoyo

en materia de consulta continuada y cuatro de ellos fueron nombrados para formar un “grupo de consulta”.

Según nuestras propias estadísticas, en 2022 Liubliana tenía 118 colmenas instaladas en la parte urbana de la ciudad (dentro del anillo de la autopista). Esto supone una densidad de 9,9 colmenas por km², la mayor densidad en zonas urbanas, que sepamos. En comparación, París, la “cuna de la apicultura humana”, cuenta con 1,1 colmenas por km² instaladas en la zona urbana de la ciudad.

Sin embargo, este éxito también supone nuevos desafíos. Por ejemplo, una alta densidad de colmenas es problemática debido a un posible aumento de la propagación de enfermedades, las abejas melíferas compiten con otros polinizadores silvestres por su alimento, etc. Ante tales desafíos, el aumento de miembros y nuevas ideas, el BEE PATH está destinado a seguir evolucionando.

MARGEN DE MEJORA – Después de solo tres años de funcionamiento y de los importantes resultados descritos anteriormente, parece bastante extraño seguir buscando mejoras en 2017. Sobre todo teniendo en cuenta que las Buenas Prácticas eran todavía un experimento en su fase inicial, un trabajo en proceso con nuevos miembros que se unían continuamente al movimiento y ampliaban las actividades, llegando a nuevas áreas de trabajo e incluso a nuevas ciudades. No obstante, siempre se puede mejorar y BEE PATH tiene un desafío particular añadido: garantizar el entusiasmo, la motivación y la voluntad de los miembros de dedicar su tiempo al voluntariado. En pocas palabras, la cuestión fundamental de las Buenas Prácticas del BEE PATH radica en garantizar su sostenibilidad a largo plazo.

En este sentido, la experiencia de entender el BEE PATH, adaptarlo y reutilizarlo en otros lugares es, en definitiva, una prueba de resistencia y transferibilidad de las Buenas Prácticas. Ahí es exactamente donde entra el apoyo de URBACT. Con la creación de la red de ciudades BeePathNet, Liubliana pudo poner a prueba la sostenibilidad de sus buenas prácticas a largo plazo. También fue una oportunidad para seguir mejorando lo que ya existía.

A medida que las ciudades de transferencia de esta red URBACT fueron delimitando la experiencia BEE PATH, sus factores de éxito y sus posibles escollos, han identificado aspectos temáticos que han resultado ser clave para el proyecto y que se describen con más detalle en la sección II. En consecuencia, también se diseñaron cuatro módulos de actualización. De este modo, BeePathNet presta apoyo directo para mejorar lo ya existente, a la vez que proporciona a la ciudad de Liubliana un espacio de aprendizaje e intercambio para prever el futuro y la evolución del BEE PATH.

Un entorno propicio para desarrollar las Buenas Prácticas

Echando la vista atrás, podemos decir que para desarrollar una iniciativa similar algunos ingredientes son indispensables:

UN OBJETIVO CLARO – En las zonas urbanas, el objetivo del BEE PATH fue el desarrollo de la apicultura urbana vinculada a otras actividades existentes -como el patrimonio cultural, la biodiversidad y la educación- y su presentación a los ciudadanos y visitantes a través de diversas actividades. En las zonas rurales, BEE PATH se centró en el desarrollo de la apicultura para apoyar la producción y el suministro de alimentos en Liubliana.

UN PUNTO FUNDAMENTAL – Encontrar a la persona adecuada para dirigir cualquier proyecto o programa es una de las condiciones previas más importantes, pero que a menudo se descuidan, para el éxito. No es especialmente fácil encontrar a “la” persona adecuada, de mente abierta, activa, objetiva, apasionada por el tema y capaz de contagiar el entusiasmo a todas las partes interesadas implicadas. En el caso del BEE PATH, la ciudad de Liubliana tuvo la suerte de contar con Maruška Markovčič, asesora sénior del Sector de Desarrollo Rural del Departamento de Protección Medioambiental. Una vez identificada la persona clave, la administración de la ciudad debe proporcionarle apoyo operativo -métodos de trabajo flexibles, horarios de trabajo y salario asegurado-, así como garantizar unas condiciones de trabajo favorables: presupuesto del proyecto, instalaciones adecuadas, equipamiento, etc.

En toda cooperación,
¡las pequeñas
victorias son tan
importantes como las
grandes!

A veces, incluso
más, ya que nos
hacen avanzar hacia
nuestros objetivos.

APOYO POLÍTICO SÓLIDO – Es necesario que la administración de la ciudad demuestre su voluntad política apoyando el plan de acción, el proyecto y las ideas propuestas. El apoyo operativo debe proporcionarse a través de un enfoque intersectorial y con la experiencia de otros departamentos. El apoyo financiero es fundamental y, como mínimo, la ciudad debe sufragar los costes de unas instalaciones adecuadas donde puedan celebrarse reuniones periódicas. Dicho esto, contar con un presupuesto real impulsa verdaderamente las cosas: aunque sea un presupuesto simbólico, no deja de ser un gran esfuerzo que puede hacernos levantar el ánimo. Un presupuesto limitado muestra apoyo y da confianza a los miembros, pero también hace aflorar la creatividad y, paradójicamente, potencia aún más el voluntariado.

TRABAJO EN RED CON UN PROPÓSITO – Dado que el BEE PATH se desarrolló basándose en un enfoque ascendente, es importante comprender su naturaleza de voluntariado. Todos los miembros del BEE PATH fueron invitados a unirse gratuitamente al grupo de trabajo local, sin necesidad de pagar una cuota de afiliación y realizando todo su trabajo de forma voluntaria. Los miembros se unen al BEE PATH y lo dejan cuando lo desean, pero normalmente hacen esto último únicamente cuando han cumplido sus objetivos. Este enfoque atrae a un determinado perfil de personas al proyecto: gente curiosa, constructiva y con ideas, dispuesta a colaborar. Por ejemplo, sólo un pequeño porcentaje de los 350 apicultores de Liubliana son miembros del BEE PATH. Recuérdese que no se trata de un concurso de popularidad, sino de un *think tank* o incubadora de nuevas ideas. En este sentido, la fluctuación y la rotación de los miembros es, hasta cierto punto, incluso deseada.

LA CLAVE – Debido al carácter voluntario del proyecto, es importante que los miembros se sientan atraídos por su esfuerzo colectivo. Inicialmente, el BEE PATH permitió a los apicultores y a sus asociaciones debatir sobre las principales oportunidades y dificultades de la apicultura urbana. Se identificaron, implementaron y promovieron soluciones, lo que atrajo a nuevos miembros con nuevas ideas. De este modo, una plataforma de comunicación se convirtió en un espacio para desarrollar nuevos productos y servicios apícolas, organizar campañas de promoción y concienciación y mejorar los programas educativos, entre otras iniciativas.

TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTOS – Para atraer a miembros, hay que tratar de entender sus intereses y ambiciones, pero también calibrar sus aptitudes y capacidades reales para poner en práctica sus ideas. A continuación, se puede utilizar el trabajo en red para ayudar a crear y consolidar asociaciones fructíferas. Sin embargo, la persona de contacto no debe olvidar su cometido. Debe actuar como un facilitador, un creador de redes, un líder de grupo, un coordinador y un proveedor de apoyo. Debe quedar claro desde el principio que los miembros son responsables del éxito o el fracaso de sus propias ideas. Como en cualquier colaboración, el objetivo es permitir y apoyar la transferencia de conocimientos.

SINERGIAS CON OTROS SECTORES – El coordinador debe buscar siempre sinergias con otros sectores y actividades. La forma más fácil de hacerlo, de entrada, es buscar cualquier evidencia histórica y actual sobre las abejas y la apicultura en cualquier aspecto de la vida cotidiana de la ciudad. Por ejemplo, la etnografía, la cultura, la gastronomía, el medio ambiente, la arquitectura, la economía o cualquier otro tema que sirva de introducción puede ser tenido en cuenta de forma razonable. De este modo, se establece el contenido histórico y la base para cualquier posible actividad de promoción y creación de redes. También abre los ojos de las personas y empresas que trabajan en otros sectores, y crea una línea argumental detrás de los nuevos productos y servicios desarrollados conjuntamente.

ENTUSIASMO – El último elemento, pero probablemente el más importante, de las Buenas Prácticas del BEE PATH es el compromiso activo de todas las partes. Debido a la naturaleza de participación voluntaria de esta iniciativa, es fundamental mantener altos niveles de entusiasmo. Aunque el entusiasmo inicial no es muy difícil de crear, mantenerlo a largo plazo es lo que requiere un gran esfuerzo, especialmente por parte del coordinador del proyecto.

De las Buenas Prácticas a los módulos de transferencia

Para que las Buenas Prácticas del BEE PATH resultaran más digeribles y más fáciles de transferir a otras ciudades, la práctica se dividió en segmentos o módulos, ya fuese una estructura metodológica o partes temáticas de la misma. Más adelante se pueden encontrar los módulos, así como los pasos clave de desarrollo que conducen a la adaptación exitosa de los módulos individuales. Estos se dividieron en tres tipos:

- Módulos obligatorios – Partes esenciales necesarias para la transferibilidad de las Buenas Prácticas y su visión.
- Módulos voluntarios – Contenidos que solo deben ser transferidos cuando se ajusten a las necesidades reales o a los intereses locales.
- Módulos de actualización – Contenidos que representan una mayor evolución de las Buenas Prácticas.

Para que las Buenas Prácticas del BEE PATH sean más fácilmente transferibles a otras ciudades, las hemos dividido en módulos.

Módulos de Buenas Prácticas	Etapas de desarrollo de las Buenas Prácticas
OBLIGATORIO	Establecimiento y gestión de asociaciones activas <ol style="list-style-type: none"> 1) Identificación de las principales partes interesadas 2) Movilización de las principales partes interesadas (primera reunión autónoma) 3) Creación de un ambiente entusiasta y prestación de apoyo en las reuniones periódicas 4) Identificación de los objetivos individuales de las partes interesadas, las aptitudes y la preparación para la cooperación 5) Definición de un plan de acción anual del grupo de trabajo local, funciones y responsabilidades, también conocido como Grupo Local URBACT 6) Orientación en la aplicación del plan de acción colectivo anual 7) Consecución de los efectos de sinergia de forma independiente, sin la participación de la persona de contacto, a saber, el coordinador del proyecto, también conocido como Coordinador del Grupo Local URBACT
	Mayor participación de la administración municipal <ol style="list-style-type: none"> 1) Definición de los departamentos y sectores clave de la administración que deben participar y sus respectivas funciones 2) Obtención de apoyo operativo 3) Comunicación continua con la administración de la ciudad, de acuerdo con las reuniones informativas 4) Regulación de la apicultura urbana y su integración en el contexto urbano estratégico 5) Refuerzo del apoyo político y garantía de la financiación a largo plazo
	Concienciación y promoción para los ciudadanos <ol style="list-style-type: none"> 1) Identificación de los grupos objetivo 2) Estrategia de comunicación y concienciación 3) Desarrollo de herramientas de comunicación (por ejemplo: sitio web, redes sociales, noticias locales, etc.) 4) Publicación periódica de noticias y contenidos, concediendo entrevistas, etc. 5) Organización e implementación de actos anuales de concienciación y promoción, exposiciones, conferencias, etc. 6) Organización de simposios de apicultura 7) Organización de conferencias internacionales de apicultura
	Desarrollo del Bee Path como plataforma de promoción turística y/o de productos apícolas <ol style="list-style-type: none"> 1) Identificación de las principales partes interesadas 2) Identificación de los puntos clave del patrimonio natural y cultural 3) Diseño del Bee Path y señalización de los espacios 4) Creación de la historia detrás del Bee Path 5) Creación de la guía del Bee Path (por ejemplo: libro, folleto, folleto informativo, etc.) 6) Diseño de un paquete turístico Bee Path 7) Formación de guías turísticos e intérpretes en la ciudad

Módulos de Buenas Prácticas		Etapas de desarrollo de las Buenas Prácticas
VOLUNTARIADO	Programas educativos para la primera infancia y la escuela primaria	<ol style="list-style-type: none"> 1) Comprensión exhaustiva del sistema educativo existente y de las necesidades de los grupos objetivo 2) Desarrollo de programas educativos junto con las principales partes interesadas del grupo de trabajo local, a saber, el Grupo Local URBACT 3) Participación de los expertos e instituciones pertinentes 4) Implementación piloto de los programas educativos mediante la participación de los profesores 5) Implementación completa de los programas educativos
	Creación de una imagen ecológica de empresas e instituciones	<ol style="list-style-type: none"> 1) Identificación de empresas potencialmente interesadas y establecimiento de primeros contactos 2) Implementación de actividades de concienciación y promoción 3) Identificación de temáticas ecológicas existentes de las empresas interesadas e identificación de solapamientos con nuestras temáticas 4) Diseño de actividades conjuntas y/o campañas promocionales 5) Implementación de actividades conjuntas y/o campañas promocionales 6) Establecimiento de acuerdos a largo plazo de apoyo financiero con la red y sus proyectos
	Implicación de instituciones educativas superiores y organizaciones de expertos	<ol style="list-style-type: none"> 1) Identificación de las instituciones potencialmente interesadas y establecimiento de los primeros contactos 2) Identificación de aspectos ecológicos existentes de las instituciones interesadas e identificación de coincidencias con nuestros intereses 3) Diseño de actividades conjuntas 4) Implementación de actividades conjuntas 5) Establecimiento de acuerdos a largo plazo sobre el apoyo de expertos a la red y a sus proyectos

Módulos de Buenas Prácticas		Etapas de desarrollo de las Buenas Prácticas
ACTUALIZACIÓN	Diseño conceptual de un punto de promoción y venta de productos locales	<ol style="list-style-type: none"> 1) Identificación de ubicaciones potenciales (inmuebles en propiedad de la ciudad) 2) Identificación de los partes potencialmente interesados 3) Desarrollo de un diseño conceptual y organizativo de un punto de promoción y venta de productos locales 4) Establecimiento de un punto de promoción y venta de productos locales 5) Puesta en marcha de un punto de promoción y venta de productos locales
	Creación de una imagen ecológica de empresas e instituciones	<ol style="list-style-type: none"> 1) Identificación de empresas potencialmente interesadas y establecimiento de primeros contactos 2) Implementación de actividades de concienciación y promoción 3) Identificación de temáticas ecológicas existentes de las empresas interesadas e identificación de solapamientos con nuestras temáticas 4) Diseño de actividades conjuntas y/o campañas promocionales 5) Implementación de actividades conjuntas y/o campañas promocionales 6) Establecimiento de acuerdos a largo plazo de apoyo financiero con la red y sus proyectos

VERSIÓN COMPLETA DE LAS DIRECTRICES:

La versión completa de este documento cuenta con un capítulo adicional que presenta los dos enfoques metodológicos (página 15). Creemos sinceramente que un enfoque participativo es la única manera de que la apicultura urbana de tu ciudad supere el estatus de “un proyecto más” y se una al movimiento Bee Path City. Esta comunicación multidimensional inclusiva de individuos, organizaciones y entidades gubernamentales dará lugar, sin duda, a acciones muy diferenciadas y, sobre todo, sostenibles. También hemos incluido algunas recomendaciones sobre cómo organizar tu grupo de acción local, también conocido como Grupo Local URBACT en las ciudades asociadas a la transferencia.

Capítulo II

Los módulos temáticos clave utilizados por la Red BeePathNet

Expertos de las ciudades de Liubliana (Eslovenia), Amarante (Portugal), Bydgoszcz (Polonia), Cesena (Italia), Hegyvidek (Hungría) y Nea Propontida (Grecia) han desarrollado seis módulos temáticos, en los que también se pueden encontrar historias de diez ciudades que pueden servir de inspiración.

Biodiversidad: la piedra angular de las Buenas Prácticas del Bee Path	17
Formación: invertir en nuestro futuro	23
Turismo: creación de una historia de abejas y construcción de un Bee Path en la ciudad	29
Productos apícolas en el Bee Path: infinitas posibilidades de innovación y creación de puestos de trabajo ecológicos	36
Concienciación: de un proyecto a un movimiento amigable con las abejas en la ciudad	42
Enjambre: adaptación de los humanos a los hábitos de las abejas urbanas	47

2.

Biodiversidad

La piedra angular de las Buenas Prácticas del Bee Path



Todas las ciudades tienen que trabajar en el marco de sus propias condiciones previas, que no siempre son favorables...

Aun así, ¡siempre podemos trabajar por un mañana mejor!

Los antecedentes de la biodiversidad en la ciudad de Liubliana

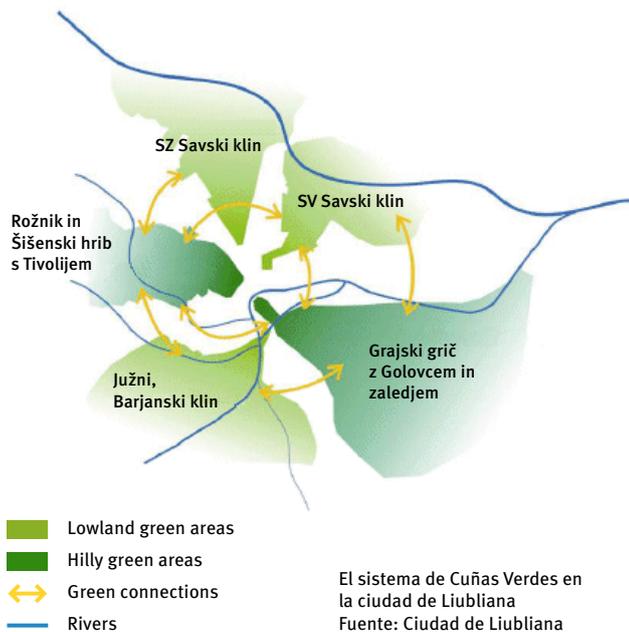
Se ha escrito mucho sobre la ciudad de Liubliana y su historia de éxito: las Buenas Prácticas del BEE PATH. Sin embargo, aún no se ha destacado que el estado actual de la biodiversidad en la ciudad de Liubliana es el resultado de varios factores:

Un paisaje en mosaico y su gestión a lo largo de la historia

Los paisajes en mosaico son el resultado de un paisaje gestionado por el hombre, en el que la mezcla de campos, prados, bosques y masas de agua, así como los núcleos de población, ofrece muchas zonas de contacto, que pueden ser fácilmente aprovechadas por una flora y una fauna diversas. Históricamente, Liubliana y sus alrededores se han gestionado de este modo, dando lugar a zonas rurales y urbanas ricas en biodiversidad.

El carácter verde original de la ciudad

Liubliana siempre ha sido una ciudad verde, con amplias zonas de bosques urbanos, parques y jardines. Casi tres cuartas partes de su territorio están cubiertas por bosques autóctonos, prados y campos, el 20 % de los cuales están clasificados como zonas naturales protegidas. En la actualidad, la ciudad cuenta con 542 m² de zonas verdes públicas por habitante.



En el momento idóneo

A principios de los años 70, Liubliana se enfrentaba a una creciente industrialización y urbanización. Junto con el aumento de la contaminación, esto dio lugar a una reducción sustancial de la calidad del medio ambiente y de las condiciones de vida. Esto provocó el envejecimiento y el deterioro del centro de la ciudad y de los barrios más antiguos durante los años 80 y 90.

Implementación activa y continua de una política de desarrollo sostenible ampliamente aceptada

Mediante la aplicación de la nueva estrategia sostenible Visión 2050 y el nuevo Plan de Ordenación del Territorio, la ciudad consiguió renovar satisfactoriamente sus zonas urbanas y rurales.

Comunicación abierta con los ciudadanos y apoyo activo a las ideas ascendentes

La ciudad de Liubliana fomentó y apoyó nuevos conceptos urbanos como la jardinería, la silvicultura y la apicultura urbanas, surgidos a iniciativa de sus ciudadanos. Sin embargo, muy pocas ideas ascendentes se habrían hecho realidad sin el apoyo activo de la administración del municipio, aportando liderazgo, apoyo operativo y financiación.

La gestión sostenible y a favor de la biodiversidad de las zonas verdes requiere un enfoque interdisciplinar y una amplia implicación de la administración municipal.

Gestión operativa de las zonas verdes en Liubliana

En Liubliana se alcanzó un consenso: las zonas verdes están pensadas como áreas polivalentes con muchos efectos positivos en el día a día de los ciudadanos, así como sus agradables alrededores, que la gente puede visitar con fines de ocio. También contribuyen a mejorar las condiciones de vida: aire más limpio, reducción de los efectos de las islas de calor, etc.

La gestión de las zonas verdes de Liubliana se lleva a cabo desde diferentes ángulos. Asimismo, las funciones se reparten entre distintos organismos, como el Departamento de Ordenación del Territorio, el Departamento de Asuntos Económicos y Tráfico y el Departamento de Protección del Medio Ambiente y su Sección de Desarrollo Rural. Todos ellos son responsables del desarrollo, la puesta en marcha y la financiación de las políticas verdes. Por otro lado, la empresa pública VOKA SNAGA d.o.o. es la responsable de la gestión operativa de las zonas verdes.



Uno de los proyectos de renovación del centro urbano de Liubliana
 Autor: Doris Kordić

El Departamento de Ordenación del Territorio definió las zonas verdes y proporcionó el marco de trabajo para el desarrollo de diferentes actividades dentro de las zonas verdes -mantenimiento, normas sobre la construcción en zonas verdes- a través del Plan de Ordenación del Territorio de la ciudad. Como documento fundamental de ordenación del territorio, también permite la realización de proyectos de renovación de barrios verdes, la gestión sostenible de elementos urbanos en el centro de la ciudad, como los parterres, la apicultura urbana y otras iniciativas impulsadas por los ciudadanos.

El Departamento de Asuntos Económicos y Tráfico es el responsable del mantenimiento operativo de las zonas verdes públicas y de los árboles, así como de la gestión de los bosques urbanos. En 2009, la ciudad de Liubliana aprobó el Decreto sobre el Mantenimiento de las Zonas Verdes Públicas, que define las actividades que la administración de la ciudad debe realizar en las zonas verdes públicas, como la fertilización de las zonas de césped, la siega, la plantación de nuevos árboles, el riego de las zonas recién plantadas, la siembra y la poda de arbustos,

y la siembra y renovación de los jardines públicos con flores de temporada y plantas plurianuales. Ya en 2017, Liubliana fue también la primera ciudad de Eslovenia en abolir el uso de herbicidas con glifosato y pesticidas en zonas públicas.

El mantenimiento de las 228 hectáreas de césped y el cuidado de más de 40 000 árboles en zonas públicas, de los cuales más de 25 000 son melíferos y autóctonos, es una de las tareas más importantes.

El Departamento de Protección del Medio Ambiente está implementando el Programa de Protección del Medio Ambiente. Se han establecido tres objetivos operativos muy importantes:

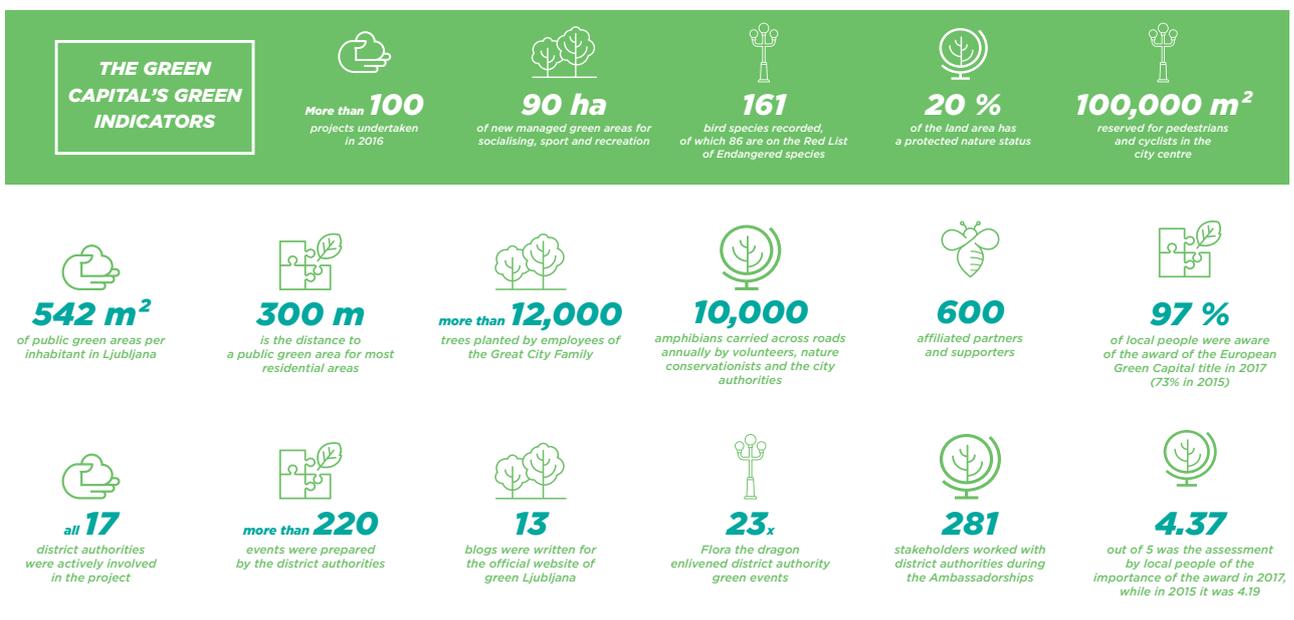
- conservar y mejorar el estado de la biodiversidad.
- establecer un sistema global para la gestión eficaz de los valores naturales y las áreas protegidas.
- establecer un sistema integral de ciudad verde y gestionarlo eficazmente.

Para garantizar el cumplimiento de los objetivos descritos anteriormente, la ciudad está poniendo en práctica las siguientes cinco medidas de conservación de la naturaleza:

- creación de hoteles para polinizadores silvestres.
- actividades para proteger a anfibios (como garantizar un traslado seguro a la zona de desove).
- preservación de diversos hábitats de especies clave.
- monitorización de diversas enfermedades de las plantas.
- eliminación de especies invasoras.

La **Sección de Desarrollo Rural** está implementando la Estrategia de Desarrollo Rural y Agricultura Urbana, con la que la ciudad de Liubliana anima a los agricultores a adoptar los principios de la agricultura ecológica o integrada. La ciudad también ha asignado ocho zonas de huertos con 823 parcelas en total, que se alquilan para animar a los ciudadanos a cultivar sus propios alimentos. Dentro de estas zonas, se crearon jardines educativos para mejorar los conocimientos sobre técnicas de jardinería adecuadas, así como para concienciar sobre la importancia de la biodiversidad y los polinizadores.

Se presta especial atención a la apicultura en zonas rurales y urbanas, a la comunicación y a la colaboración activa con los ciudadanos. En este contexto, la ciudad de Liubliana ha comenzado a desarrollar una serie de actividades integradas para la biodiversidad y la preservación de los polinizadores en varios campos de interés, desde la gestión de las zonas verdes urbanas hasta la protección del medio ambiente / salud y el desarrollo rural, incluyendo el BEE PATH. Este enfoque intersectorial refuerza la política verde local y mejora la visibilidad pública de los temas relacionados en cualquier debate importante sobre desarrollo. A continuación, se pueden encontrar algunos indicadores que muestran los resultados de 2016 de todas las políticas y enfoques descritos; se pueden [encontrar más en este enlace](#).





Acercar la biodiversidad a los ciudadanos de Bydgoszcz
Fuente: La ciudad de Bydgoszcz

Los “Beewatching” son talleres creados por Dawid Kilon en los que los participantes buscan insectos polinizadores
Autor: Dawid Kilon

Plantación de plántulas en Hegyvidék – Distrito XII de Budapest
Autor: György Sárközy

Consejos para las ciudades que planean implementar el mismo enfoque en la promoción de la biodiversidad urbana y la gestión sostenible de las zonas verdes urbanas

Objetivos:

- Lograr un cambio de mentalidad sobre la importancia de las zonas verdes urbanas y dejar de verlas como “espacios vacíos”.
- Para garantizar el renacimiento urbano de tu ciudad.
- Abordar los modernos retos intersectoriales urbanos, como el cambio climático, el desarrollo sostenible y la autosuficiencia alimentaria.
- Mejorar la calidad de vida de los ciudadanos de tu ciudad.

Pasos clave:

- 1) Comprender tus ventajas y desventajas, amenazas y oportunidades.
- 2) Empieza con una comunicación franca y constructiva con tus ciudadanos: recopila sus observaciones o quejas, entiende sus ambiciones e identifica ideas concretas de desarrollo y mejora.
- 3) Adopta un enfoque participativo en las principales fases de desarrollo de políticas, estrategias y planes. También hay que asegurarse de que toda la administración de la ciudad, así como los servicios públicos y las empresas, entienden y apoyan la política / estrategia / plan, ya que juegan un papel clave en su implementación.
- 4) Una vez adoptada, empezar a aplicar la política / estrategia / plan de forma visible y activa. Esto a veces significa que hay que modificar las pautas de trabajo diarias y garantizar la cooperación intersectorial dentro de la administración de la ciudad. Asimismo, asegurarse de que cada actividad propuesta cuente con un plan de acción claro y realista: persona responsable, plazo, recursos, financiación, etc.
- 5) Supervisar y publicitar siempre la implementación de la política/estrategia/plan y explicar cómo este paso implementado satisfactoriamente contribuye a la visión a largo plazo. Si el seguimiento muestra que algunas acciones no se están implementando como se esperaba o en caso de acontecimientos imprevistos, revisar el plan de acción y buscar soluciones alternativas.

Lecciones aprendidas:

La comunicación con los ciudadanos y los expertos es crucial y no debe subestimarse. Sin embargo, una vez iniciado, es un proceso continuo e interminable. En las fases iniciales, también se exige más tiempo y energía al equipo de planificación.

La participación de los ciudadanos garantiza una mayor comprensión de las políticas y estrategias, así como su aceptación. A largo plazo, esto acorta el proceso de adopción final de las políticas y las estrategias, además de mejorar y acelerar en gran medida su implementación.

La continuidad de las decisiones estratégicas y la implementación de la visión son cruciales. Las políticas y estrategias deben entenderse como hojas de ruta para el cumplimiento de objetivos y aspiraciones comunes y a largo plazo de toda la sociedad, y no como meros planes de acción para implementar objetivos políticos individuales a corto plazo.

Se necesita paciencia y persistencia, ya que los resultados no empiezan a aparecer hasta después de cierto tiempo.

Los nuevos conceptos, enfoques e ideas de desarrollo suelen aceptarse con escepticismo, miedo al cambio y oposición. Por ello, es crucial comunicarse de forma eficaz y oportuna con los ciudadanos y explicarles con detalle qué y cómo se van a desarrollar las cosas, reduciendo así la oposición. Los casos piloto a pequeña escala resultaron ser otra herramienta útil, al mostrar nuevos conceptos, demostrar que funcionan y, posteriormente, reducir la oposición.

La biodiversidad no “se produce automáticamente” en las zonas urbanas, ya que la mayoría de las técnicas de gestión de las zonas verdes urbanas no siempre son sostenibles o respetuosas con la biodiversidad. Si queremos aumentar la biodiversidad de los espacios verdes urbanos, debemos cambiar el concepto de su gestión: por ejemplo, dejar de usar pesticidas y herbicidas, utilizar mezclas adecuadas de especies autóctonas y no invasoras, permitir la poda tardía, etc.

El nivel de concienciación inicial sobre la importancia de los polinizadores y su situación en la sociedad

Uno de los desafíos más importantes que deben superar todas las ciudades dispuestas a transferir las Buenas Prácticas es “la identidad tradicional” o “el contexto cultural” de las abejas y otros polinizadores. A menudo es esta imagen la que configura la percepción colectiva de cualquier animal y la que potencialmente impulsa el factor miedo. Por ejemplo, en la cultura eslovena la abeja desempeña un papel extremadamente positivo: es trabajadora, activa, inteligente, siempre preparada para los momentos difíciles, protectora de su hogar y su familia.

Por eso las abejas melíferas, pero también otros polinizadores, son ampliamente aceptados en la sociedad eslovena y el factor miedo es muy bajo. En este tipo de contexto cultural y local, es bastante fácil llevar a cabo campañas de concienciación y persuadir a los ciudadanos para que se unan y apoyen la causa. Por el contrario, en otros países, el papel de la abeja melífera es bastante diferente, ya que se la percibe como un animal salvaje y potencialmente peligroso que supone una amenaza para las personas.

Para ser justos, es importante señalar que existen tipos más y menos agresivos de abejas melíferas en toda Europa: la abeja melífera autóctona eslovena *Apis mellifera carnica* –conocida por su carácter apacible– y la portuguesa *A. mellifera iberica* –conocida por su carácter agresivo– son dos de estos representantes con características bastante diversas. Naturalmente, esto contribuye a la construcción de una percepción colectiva cuando se trata de abejas.



Diferentes enfoques de concienciación: carteles educativos sobre las abejas, un apiario de aprendizaje y un hotel de abejas
Autores: fotos izquierda y centro, archivo BeePathNet; foto derecha, Luka Dakskobler

Por otro lado, las personas -especialmente en las zonas urbanas y suburbanas- se han desconectado de la naturaleza y a menudo reaccionan de forma exagerada ante fenómenos bastante naturales y ante el comportamiento habitual de los animales. He aquí algunos ejemplos:

- Las abejas, como todos los animales, reaccionan a los colores y los olores que las rodean, por lo que su comportamiento cambia de acuerdo a sus instintos. Si se sienten amenazadas, atacarán; pero en realidad solo se están defendiendo.
- Las abejas también reaccionan a los movimientos rápidos, por lo que es más probable que se sientan amenazadas y empiecen a atacar si una persona empieza a abalanzarse sobre ellas. Pero una vez más, solo se están defendiendo.
- Las abejas están siempre buscando agua, sobre todo en los periodos calurosos y secos del verano, por lo que a menudo se sienten atraídas por las piscinas. Sin embargo, lo único que quieren es beber.

Es este escaso conocimiento de las abejas y de su comportamiento lo que explica parte del imaginario colectivo. Lo importante es que la gente sea consciente de las razones que subyacen a estos miedos, para que las Bee Path Cities puedan tenerlas en cuenta y adaptar sus acciones y herramientas a la hora de educar a los demás e intentar implicar a la población local. En otras palabras:

- Comienza tan lenta y relajadamente como sea necesario y deja tiempo suficiente para que tus ciudadanos digieran tus mensajes clave.
- No subestimes el factor miedo: puedes utilizar ejemplos prácticos, siempre que se lleven a cabo en entornos seguros. Apoyarán tus mensajes clave y demostrarán en la práctica que las cosas se pueden hacer de otra manera y que las percepciones pueden cambiar.



La concienciación es una parte importante de los eventos del BEE PATH.
Autor: Doris Kordić

- Utiliza canales de comunicación específicos y modifica los mensajes clave para audiencias o grupos objetivo específicos.
- Date el tiempo suficiente; ¡no te desanimes tras recibir un tropiezo o dos! Dirígete a personas que compartan tus puntos de vista y complementen tus capacidades para crear una comunidad de apoyo y fortalecer tu grupo de trabajo local o Grupo Local URBACT.

La importancia de la toma de conciencia

La toma de conciencia es probablemente uno de los aspectos más importantes de la preservación de la biodiversidad, especialmente en las zonas urbanas. La gente debe comprender primero la importancia y los beneficios de la biodiversidad para la humanidad para estar dispuesta a incluirla en su agenda, tomarla en serio y actuar en consecuencia.

Por desgracia, ello está muy interrelacionado con el índice de desarrollo de cada sociedad y los ingresos medios de los hogares. Dicho más claramente, es difícil convencer a una persona que está tratando de alimentar a su familia de que se preocupe por la biodiversidad cuando necesita el suelo fértil de cultivo para alimentar a la familia o aumentar los ingresos familiares. Un mejor acceso a la educación y a la información también desempeña un papel importante, o es una razón clave por la que las regiones más desarrolladas son más «conscientes» de las actitudes ecológicas individuales. Al mismo tiempo, los habitantes de estas regiones también tienden a consumir más recursos naturales per cápita y dejan una mayor huella ecológica en el planeta. Precisamente por estas razones, la Red BeePathNet impulsa a las ciudades a dar un paso adelante e ir más allá de los esfuerzos actuales y buscar activamente nuevas soluciones.

Todas las ideas y conceptos presentados deben implicar activamente a los ciudadanos a través de la comunicación y la toma de conciencia, especialmente al dirigirse a niños y jóvenes. No porque sean más fáciles de convencer, sino porque son las voces del futuro dentro de sus familias y barrios y tienen la capacidad y el mayor alcance para cambiar la mentalidad.

VERSIÓN COMPLETA DE LAS DIRECTRICES:

Descripción más detallada de las tres buenas prácticas de Liubliana (página 48): Cooperación con el Jardín Botánico de la Universidad de Liubliana, Organización de la campaña “Ayuda a las abejas en la ciudad”: Campaña de concienciación “Plantemos la ciudad con flores” y creación del huerto público y el jardín melífero de Grba y el caso práctico (página 59): Mantenimiento de la biodiversidad urbana en Hegyvidék con una visión general del Ayuntamiento del Distrito XII de Budapest (Hegyvidék) y la Oficina Verde, el Programa de Custodia, el Programa de Prados Urbanos y el Programa de Plántulas.

3.

Formación

Invertir en nuestro futuro



Autor: Luka Dakskobler

Liubliana invirtió en el desarrollo de programas educativos entre los jóvenes de Liubliana para aumentar el nivel de conocimiento sobre los polinizadores y la concienciación sobre su importancia.

La visión general y el proceso subyacente al desarrollo de los Programas Educativos en Liubliana

Desde el inicio del proyecto BEE PATH, la ciudad de Liubliana planeó desarrollar programas educativos para los niños de los jardines de infancia y las escuelas primarias, con la intención de aumentar el nivel de conocimiento sobre las abejas y su importancia entre los jóvenes de Liubliana. Muestra un planteamiento y una estrategia a largo plazo dedicados a un verdadero cambio de mentalidad y a la creación de una generación de ciudadanos conscientes del medio ambiente, capaces y dispuestos a cuidar su espacio vital. Este programa educativo se denominó “Paseando con las abejas por la ciudad”.

Como la ciudad de Liubliana pretendía ofrecer programas educativos atractivos y de alta calidad, su desarrollo fue el resultado de un proceso participativo, más que un proyecto de un solo equipo.

En la primera etapa, Katarina Vrhovec elaboró una descripción general de los programas pedagógicos existentes para las escuelas primarias y destacó los temas que podrían incorporar “la perspectiva de las abejas”; por ejemplo, biología, ecología, matemáticas, artesanía, etc. A continuación, elaboró los primeros borradores de los programas educativos, que fueron presentados a los miembros del BEE PATH. Votaron a favor de una cooperación preliminar entre el Jardín Botánico Universitario de Liubliana, el Centro Educativo Biotécnico de Liubliana, el Instituto para el Desarrollo de la Empatía y la Creatividad Eneja y la Asociación de Apicultores Urbanos.

Se pidió a todas las instituciones que elaboraran proyectos finales de programas educativos y proyectaran su ejecución. Además, como la ciudad de Liubliana quería añadir un valor adicional a los programas educativos, la autoridad local invitó a Janja Sivec, de la Asociación de Leyendas y experta internacional en interpretación del patrimonio, a unirse al grupo de trabajo del BEE PATH. Se le encargó la revisión de los borradores finales de los programas educativos y su mejora desde el punto de vista interpretativo.

Los dos primeros programas educativos se probaron en una excursión de un día de “Naturaleza y Cultura” para niños de segundo y tercer curso de primaria, niños de 9 a 14 años. Posteriormente, se probó otro programa educativo en la primera tríada. Los programas fueron seguidamente transferidos al Instituto para el Desarrollo de la Empatía y la Creatividad Eneja, cuya experta, Nina Ilič, siguió adaptando el plan de estudios a las necesidades y capacidades reales del sistema escolar.

El proceso tardó bastante tiempo en completarse -aproximadamente dos años-, pero sin duda mereció la pena, ya que el tiempo transcurrido permitió también que las estructuras de la ciudad se familiarizaran con el contenido de los programas educativos a través de los nuevos canales de comunicación establecidos con el Departamento de Educación Preescolar y Escolar. Los miembros del BEE PATH también se acostumbraron a la idea de esta nueva actividad y el municipio pudo construir el Apiario municipal en el Jardín Botánico de la Universidad de Liubliana y comprar equipos para los programas educativos, como gorros y guantes de seguridad. Finalmente, los programas educativos se presentaron a los directores y se ejecutó el primer programa piloto.

Sin embargo, hasta 2019 no se impartieron los primeros programas para el jardín de infancia y la primera tríada de primaria a niños de 5 a 7 años. Basándonos en testimonios muy positivos, se puede concluir que todos los programas educativos están bien elaborados y son bien recibidos. Las escuelas primarias ya las incluyen en sus calendarios y piensan en cómo integrarlas en sus clases oficiales.

Programa “API-Kindergarten” de Liubliana

Entre 2019 y 2020 se incluyeron las cinco primeras clases de jardín de infancia en el programa “API-Kindergarten”, en el que los niños dedican un día a la semana a actividades relacionadas con las abejas y otros polinizadores, los productos apícolas, la biodiversidad y la protección del medio ambiente, incluyendo otros temas como el estilo de vida saludable y la autosuficiencia alimentaria. Los niños también aprenden a comportarse en torno a las abejas, aprendiendo a hacerse cargo de su propia seguridad y la de los demás. Los principales métodos de enseñanza son el aprendizaje a través del juego, la gamificación, la exploración y la experimentación. También se basa en la experiencia sensorial que los niños tienen con el entorno que les rodea.

En 2020 se organizó un seminario de 16 horas para profesores de otros jardines de infancia de la ciudad. Se formó a más de 50 profesores y otras cinco escuelas se sumaron al programa. Como resultado directo de esta formación, se prevé que más instituciones escolares se unan al programa en los próximos años. Para apoyar este proceso, se creó un grupo de trabajo especial para el desarrollo del “API-Kindergarten”. ¡El futuro es prometedor!

Algunas observaciones antes de entrar en materia

Cuando se trata de niños, sobre todo los más pequeños, hay que tener en cuenta algunos aspectos:

- Cuando se educa a los niños sobre la importancia de la naturaleza, la polinización, la biodiversidad y las abejas, primero hay que enseñarles cómo deben comportarse en torno a las abejas. Es una experiencia nueva para ellos y, como en cualquier otra situación de este tipo, es necesario que alguien les explique lo que



Los talleres como parte del módulo educativo

Excursión “Naturaleza y Cultura” como parte del módulo educativo. Autor: Urška Ilič

En 2020, 10 jardines de infancia participaban en el programa “API-Kindergarten”, y otros más estaban interesados en incorporarse.



Visita al apiario educativo como parte del módulo educativo.
Autor: Urška Ilič

deben y no deben hacer. Por eso, es conveniente centrarse desde el principio en el comportamiento de las abejas y la responsabilidad personal, así como en la preocupación por la seguridad personal y compartida.

- Si queremos que los niños comprendan la importancia de coexistir con la naturaleza, tenemos que fomentar la empatía. Los niños deben reconocer las diferencias más importantes entre los seres humanos y las abejas, así como las similitudes entre unos y otros. De hecho, las abejas y los humanos guardan bastantes similitudes: por ejemplo, ambos aprecian la vida, la familia es una prioridad absoluta, ambos dividen el espacio dentro de nuestras casas para la realización de diferentes actividades y efectúan tareas domésticas con regularidad.

- Es de suma importancia que hasta los más pequeños sean conscientes de su impacto en el medio ambiente y de la posibilidad de decidir cómo van a repercutir en el mismo.
- Hay que animar a los niños a la actividad mental y guiarlos hacia el aprendizaje activo mediante un proceso bien planificado y sistemático. Cooperan en la observación, la detección y la cocreación de conocimientos. A través de este proceso, construyen sus capacidades y desarrollan su identidad personal.
- Es importante recordar que cada niño es diferente y, en consecuencia, responde de forma distinta a los estímulos. Por ejemplo, algunos niños son más visuales, mientras que a otros les gusta tocar u oler las cosas. Por lo tanto, es fundamental que cualquier programa educativo ofrezca un conjunto de estímulos diversos para atraer a una amplia gama de niños.
- También es importante asegurarse de que todos los niños participan. Esto significa ocupar a esos niños con el deseo de destacar por encima de los demás -como darles tareas adicionales, convertirlos en educadores y ayudantes-, ya que pueden evitar que los niños menos comprometidos no participen. Para conseguir que los niños menos comprometidos participen, un paso clave es ser flexible y cambiar los enfoques de enseñanza si los niños no responden a ellos.
- Por último, pero no menos importante, cada educador tiene su propio estilo de enseñanza. Los niños son seres extremadamente intuitivos y si quieres atraerlos, tienes que ser sincero. Así que... ¡sé tú mismo! De este modo, te sentirás cómodo y los niños te responderán adecuadamente a ti y a tus mensajes principales.

En las dos secciones siguientes encontrarás una breve descripción de los dos programas educativos más implementados en Liubliana: el Programa Educativo para Niños de Jardín de Infancia y Primaria (de 5 a 7 años) y el Programa para Niños de Primaria (de 6 a 14 años).

Programa Educativo para Niños de Jardín de Infancia y Escuela Primaria (de 5 a 7 años)

Este programa educativo consta de tres módulos creados como unidades individuales. Por consiguiente, se puede implementar como un programa de un día o como tres sesiones individuales. Si decides ponerlo en práctica como una excursión de naturaleza y cultura de un día, asegúrate de contar con el asesoramiento de un experto, así como de tener en cuenta la necesidad de descansos, aseo y comida.

Los temas que se abordan son ya bastante amplios; sin embargo, se podrían añadir muchos más. Al crear el programa educativo, se ha prestado especial atención a las necesidades reales de los niños y a los temas más relevantes para ellos y más fáciles de relacionar, así como a sus capacidades de asimilación de conocimientos. Por ello, el enfoque se centra en el paradigma constructivo, promoviendo la exploración activa a través de la cual los niños desarrollan habilidades y capacidades, permitiéndoles resolver tareas de forma independiente.

Es esencial que los niños experimenten las cosas con sus propios sentidos para que comprendan mejor el contenido y piensen en posibles soluciones por sí mismos. Se les enseña a explorar su entorno y a conocer las plantas melíferas y las abejas, a conectar con ese mismo entorno y a aprender por sí mismos. Los estímulos sensoriales se utilizan para desencadenar procesos psíquicos en los niños. Al hacerlo, se desarrolla la motivación interna para el aprendizaje y muchas otras capacidades, como la empatía, las competencias sociales, el altruismo y el sentido de conexión con el entorno y la naturaleza.

El programa está pensado para niños de 5 a 7 años y está adaptado en torno a temas y actividades individuales a cada grupo según las características y capacidades de los niños.

El programa se ha elaborado para que los niños ejerciten primero sus sentidos, seguidos de su memoria y comprensión, y solo a partir de ahí reflexionen críticamente sobre ello. Es un método que requiere conversación, explicación oral, exposición o demostración. También son bienvenidos los trabajos con materiales a base de imágenes y texto, los ejercicios prácticos y los juegos de movimientos.

El tamaño de grupo recomendado es de hasta 30 participantes; esto es, no más de una clase a la vez. Si los grupos tienen más participantes, será más difícil escuchar al educador y no podremos reforzar su componente social.

ADVERTENCIA:

Este programa educativo, que incluye normas de buena conducta cerca del apiario, está adaptado a las características de la especie de abeja autóctona eslovena: la abeja carniola, mansa y pacífica (*Apis mellifera carnica*). Para una aplicación adecuada del programa en otras zonas geográficas, las medidas de seguridad deberán ajustarse en función de las características de las especies apícolas autóctonas de esas zonas.

El programa consta de los siguientes 3 módulos:

- Módulo 1: Las abejas, la familia de las abejas y las zonas melíferas
- Módulo 2: Probando el mundo de las abejas
- Módulo 3: Visita al apiario

Cada módulo dura de 40 a 50 minutos, en total unas 2 horas y media. Si se lleva a cabo como una excursión de naturaleza y cultura de un día de duración, habrá que tener en cuenta el tiempo adicional entre los módulos 1 y 2 para permitir el cambio de ubicación, así como una pausa para ir al aseo. Entre los módulos 2 y 3 debería haber otra pausa para ir al aseo y tomar un tentempié, que debería durar aproximadamente 20 minutos.

Independientemente de los tiempos propuestos, siempre es importante dar a cada módulo el tiempo necesario para que los niños puedan explorar y aprender. Si surgen preguntas adicionales, se necesita más tiempo para poder abordarlas adecuadamente. Si se permite este nivel de flexibilidad, los niños retendrán estos conocimientos en su memoria a largo plazo y estarán más motivados. El programa educativo ofrece mucha información interesante sobre la naturaleza, los polinizadores y las abejas, y los niños alcanzan el objetivo ideal cuando lo memorizan todo o casi todo.

En cada grupo, los niños inevitablemente tendrán diferentes niveles de conocimiento previo. Para un educador, esto puede ser una oportunidad para estimular a los niños a participar y así reforzar sus competencias sociales: los que tienen más conocimientos ayudan a los que tienen menos.

Programa para niños de primaria (6-14 años)

El programa educativo presentado en el capítulo anterior se elaboró a partir del programa educativo para niños de primaria y secundaria. Aunque el objetivo general y las metas son similares, este programa educativo se dirige a tres públicos diferentes con distintas capacidades de aprendizaje:

- Niños de 6 a 8 años (1ª tría),
- Niños de 9 a 11 años (2ª tría),
- Niños de 12 a 14 años (3ª tría),



El aprendizaje sobre las abejas empieza pronto en Banskó
Fuente: Archivo de BeePathNet



Colmenas en el Jardín Botánico de la Universidad de Casimiro el Grande, en Bydgoszcz
Autor: Katarzyna Napierala



Un juego educativo desarrollado por los profesores de Nea Propontida
Autor: Evaggelia Biniou

Como el programa educativo en sí ya se explicó en detalle en el capítulo anterior, el contenido sobre cómo actualizarlo se presentará de forma resumida, como se puede ver en la siguiente tabla. En los siguientes subcapítulos se exponen las agendas de los programas con los métodos y herramientas para su ejecución.

TRÍADA ESCOLAR	1ª tríada	2ª tríada	3ª tríada
Edad	Niños de 6-8 años	Niños de 9-11 años	Niños de 12-14 años
Objetivos y mensajes clave	Desarrollar una actitud positiva hacia la naturaleza, la protección del medio ambiente y la seguridad en torno a las abejas a través de la experiencia práctica.		
Técnicas y enfoques utilizados	<ul style="list-style-type: none"> • Observación • Interacción • Fomentar la curiosidad y los hábitos de trabajo • Aprender sobre el medio ambiente a través de la experiencia directa 	<ul style="list-style-type: none"> • Comprender las relaciones entre individuos • Construir la comprensión del medio ambiente • Construir una actitud positiva hacia la naturaleza y la cultura • Orientación espacial en la práctica (medición) 	<ul style="list-style-type: none"> • Orientación profesional • Experimentación • Observación • Uso de la tecnología y otros dispositivos de medición • Conservación de la naturaleza y la biodiversidad • Un enfoque holístico e integración de conceptos • Ecosistemas naturales o creados por el hombre • Entender la interdependencia • Fomentar la seguridad química
Enlaces con los programas escolares oficiales obligatorios	<p>3^{er} grado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introducción al medio ambiente y a las ciencias naturales <p>Todos los grados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Artes 	<p>4^o grado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ciencias naturales y tecnología <p>5^o grado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ciencias naturales y tecnología • Economía doméstica <p>6^o grado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ciencias naturales • Economía doméstica • Ciencias técnicas y tecnología • Historia • Geografía 	<p>7^o grado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ciencias naturales • Ciencias técnicas y tecnología • Ética <p>8^o grado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Química • Biología • Ciencias técnicas y tecnología • Historia • Ética • Geografía • Física <p>9^o grado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Química • Biología • Historia • Geografía • Física

Enlaces con los programas escolares oficiales opcionales (solo disponible en la 3ª triada)	Clases opcionales:	7º grado	8º grado	9º grado
	Genética	–	–	●
	Geografía	–	●	●
	Química medioambiental (experimentos)	●	●	●
	Agricultura y ganadería	●	●	●
	Preparación moderna de los alimentos	●	●	●
	Historia local	●	●	–
	Formación medioambiental avanzada	●	●	●
	Organismos en entornos naturales y artificiales	●	●	●
	Herencia	–	–	●
	Proyectos de física y ecología	●	●	●
Proyectos de física y tecnología	–	●	–	

VERSIÓN COMPLETA DE LAS DIRECTRICES:

En la página 74 encontrarás una descripción detallada de los dos programas educativos de Liubliana: el Programa Educativo para Niños de Jardín de Infancia y Primaria (de 5 a 7 años) y el Programa para Niños de Primaria (de 6 a 14 años); asimismo, hay dos casos prácticos sobre educación y apicultura en Nea ProPontida (página 93) y en Bydgoszcz (página 99).

4.

Turismo

Creación de una historia de abejas y construcción de un Bee Path en la ciudad



Turismo
verde en
Liubliana

Autor: B. Cvetkovič

«Liubliana es una ciudad atractiva y acogedora con un alma verde. Cuenta con un ambiente relajado y es un lugar agradable tanto para los residentes como para los visitantes. Si buscas un destino de moda, cada vez más popular entre los viajeros más jóvenes, descubre lo que hace especial a Liubliana».

Breve información sobre el turismo en Liubliana

Como en la mayoría de las ciudades europeas actuales, el turismo representa un sector económico importante y en rápido desarrollo. Liubliana, que cuenta con unos 290 000 habitantes, según las estadísticas de 2019, es visitada por más de un millón de turistas cada año. Estos últimos son predominantemente extranjeros -aproximadamente el 95 %- y suelen pernoctar en Liubliana durante 2,1 noches, lo que significa que pasan entre dos y tres días completos descubriendo la ciudad y sus alrededores.

El turismo en Liubliana ha experimentado un auge sin precedentes en los últimos 5 años. Por supuesto, este *boom* turístico no ha surgido de la noche a la mañana. Es el resultado de más de 15 años de implementación centrada en una estrategia de desarrollo a largo plazo, una cuidadosa planificación del espacio, la reactivación urbana del centro de la ciudad y la mejora de las infraestructuras y las condiciones de vida. Todo esto no habría sido posible sin una comunicación abierta entre la ciudad de Liubliana y sus habitantes; un hecho que suele pasarse por alto.

Este éxito a nivel local ha hecho que la ciudad reciba bastantes premios a nivel internacional; Capital Verde Europea 2016, por ejemplo. ¿Por qué esto es importante? Porque todos estos premios “verdes” han proporcionado a Liubliana un reconocimiento a gran escala, han aumentado su atractivo como destino verde y han fomentado una exitosa campaña promocional. Y en el ámbito del turismo, ser promocionada como una de las ciudades más verdes o sostenibles es sumamente importante.

Estos premios también han contribuido a un importante cambio en la mentalidad de los promotores de productos turísticos y de los gestores de destinos turísticos, en el sentido de que esta industria se ha vuelto bastante susceptible a los conceptos de turismo verde, sostenible y “de boutique”. De hecho, la ciudad de Liubliana se aseguró de que la sostenibilidad estuviera integrada en todas sus estrategias y planes de desarrollo. Sin embargo, un crecimiento turístico tan rápido conlleva importantes efectos secundarios, que a la larga acaban por afectar tanto a los ciudadanos como a los visitantes.

Entonces, ¿por qué esto es también importante desde el punto de vista del viaje de transferencia del BEE PATH a otras ciudades URBACT? Es recomendable conocer toda la historia que hay detrás del éxito del turismo en Liubliana antes de sumergirnos en el proceso de transferencia, pero también porque Liubliana está trabajando activamente en varias de las cuestiones mencionadas, desarrollando productos turísticos únicos, innovadores y de alto valor añadido que promueven la dispersión de los turistas de los lugares de interés más visitados, proporcionando una forma alternativa de visitar y entender Liubliana. Igual que el BEE PATH.

Y entonces, surgió un BEE PATH en Liubliana

Cómo se creó y cuál es la filosofía global que lo sustenta

En el caso del BEE PATH, la ciudad de Liubliana ha realizado un esfuerzo adicional para así dar un paso adelante. Ha participado activamente en el desarrollo del BEE PATH, así como de otros productos y servicios interconectados. Y no sólo eso: tras el éxito inicial, la ciudad de Liubliana no ha abandonado el BEE PATH ni ha transferido su coordinación a otra organización más orientada a la actividad empresarial, como Turismo de Liubliana, por ejemplo. Sigue proporcionando apoyo operativo y coordinación a todos los miembros del BEE PATH, además de invertir en su actualización y desarrollo futuro. Entonces, ¿qué tiene de diferente el BEE PATH?



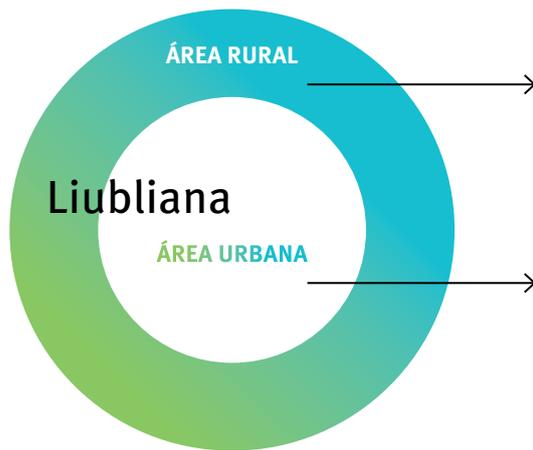
Reunión de los miembros del BEE PATH de Liubliana
Fuente: Ciudad de Liubliana



Para empezar, la idea original de formar un BEE PATH surgió de la propia administración municipal; más concretamente, del Departamento de Protección del Medio Ambiente, Sección de Desarrollo Rural. Gorazd Maslo, que es el Jefe de la Sección, y Maruška Markovčič, la coordinadora de BEE PATH desde el primer día. Fueron los principales responsables del reconocimiento del potencial apícola de Liubliana, el patrimonio cultural vinculado a la apicultura y su imagen positiva en la cultura y la

gastronomía eslovenas. En ese momento, la Asociación de Apicultores eslovenos empezó a premiar a los municipios amigos de las abejas. La idea de crear un Bee Path en Liubliana tiene su origen en este punto.

A partir de ese momento, Maruška Markovčič comenzó a enumerar los puntos de interés y a identificar a las partes interesadas. La primera reunión se organizó con representantes de cuatro asociaciones locales de apicultores, que valoraron la idea y la acogieron favorablemente. Juntos elaboraron el primer plan de acción y empezaron a reunirse periódicamente. En 2014, el concepto y el primer borrador del BEE PATH se desarrollaron sobre la base de un simple boceto (presentado a continuación) con la división de los temas clave entre las partes urbana y rural del BEE PATH.



Presentación basada en ubicaciones individuales dispersas (sin marcas, sólo una guía impresa y en formato digital con elementos modernos de presentación: por ejemplo, código QR, GPS, etc.)

- Apicultores rurales – puntos de venta en domicilios
- Varias formas de apiturismo
- Formación
- Eventos
- Mercados locales de productos apícolas...

Presentación basada en una ruta turística de abejas interconectada – ruta circular (marcando el camino y los puntos específicos)

- Patrimonio cultural
- Puntos de venta
- Colmenas
- Colmenas urbanas
- Plantas melíferas
- Eventos...

Así pues, en sus orígenes, el BEE PATH se diseñó como un recorrido turístico clásico, similar al concepto de las rutas vinícolas u otras rutas turísticas temáticas. Fue diseñado por el municipio sin, como suele decir Maruška Markovčič, ninguna “agenda oculta, grandes expectativas o mucha filosofía”.

El planteamiento general era bastante sencillo y simple: organizar una ruta turística temática circular dentro del centro de la ciudad que conectara los puntos de interés para los turistas -puntos que explicaran la tradición apícola, la apicultura urbana y el patrimonio cultural- con puntos de venta de productos apícolas de producción local. Esta ruta se puede recorrer en medio día. Esta opción urbana se complementó posteriormente con la opción de visitar a los apicultores, a los promotores de productos apícolas y a los lugares de apiturismo del interior de Liubliana. Esto creó una experiencia más completa del BEE PATH, que podía visitarse en un día entero.



El mapa del BEE PATH en Liubliana
Diseño: Borut Kajbič

Al poco tiempo, se incorporaron nuevas partes interesadas, la red empezó a crecer y los miembros diversificaron rápidamente sus iniciativas. En el primer ciclo de expansión participaron más apicultores, incluyendo a los apicultores urbanos en esta ocasión. En el segundo ciclo de expansión, empezaron a aparecer los llamados “miembros de contenido”, que no eran necesariamente apicultores, pero sí eran capaces de proporcionar vínculos claros entre la apicultura y otros temas fácilmente relacionados, como el patrimonio cultural, la formación y la biodiversidad. En el tercer ciclo de expansión, los proveedores de productos y servicios y las empresas mayores -interesadas en su imagen de responsabilidad corporativa ecológica- comenzaron a unirse al BEE PATH, ampliando aún más su campo de operaciones.

Esta rápida expansión no se debe únicamente al trabajo del BEE PATH y sus miembros. Sino también gracias al desarrollo simultáneo de iniciativas vinculadas al 20 de mayo, conocido internacionalmente como el Día Mundial de las Abejas de las Naciones Unidas, y a la política global de sostenibilidad de la ciudad de Liubliana. Por no hablar del atractivo de la apicultura urbana como tema novedoso en el ámbito del desarrollo sostenible.

No obstante, el BEE PATH y sus miembros estaban preparados para aprovechar estas oportunidades. Y así, el BEE PATH de Liubliana fue inaugurado oficialmente por el alcalde Zoran Jankovič el 7 de octubre de 2015, con una ceremonia oficial celebrada en el Jardín Botánico. Como todo lo relacionado con el BEE PATH, incluso la ceremonia de inauguración fue en cierto modo diferente y el alcalde realizó la primera “untadura de miel honorífica sobre una rebanada de pan” en vez de cortar una cinta.

Explorando el BEE PATH hoy en día

Como son muchas las variantes del BEE PATH en la ciudad, el equipo decidió presentar la opción más utilizada y visitada. En este [mapa](#), es fácil ver cómo Liubliana decidió conectar todos sus puntos de interés, y en este [folleto](#) se puede ver claramente qué tipo de puntos se incluyen en el mapa, y lo fácil que es combinarlo con cualquier otra visita guiada por Liubliana.



Folleto de presentación de los miembros del BEE PATH de Liubliana, etiqueta de comportamiento en torno a las abejas, ...
Diseño: Borut Kajbič



Visita guiada por el BEE PATH de Liubliana
Fuente: Archivo de BeePathNet

A la hora de crear un mapa turístico, la cantidad de información utilizada depende del concepto general y del diseño. No obstante, el mapa del BEE PATH también debe contener al menos la presentación más básica de cada punto de interés para que los visitantes -incluso los que lleguen a explorar esta ruta por su cuenta- comprendan los factores de atracción clave, así como lo que pueden esperar en el lugar. Naturalmente, todo lo que hemos expuesto se puede realizar con tecnologías modernas, como las aplicaciones móviles y los códigos QR.

Entonces, ¿cómo puede un visitante potencial del BEE PATH sacarle el máximo provecho? Tienen dos opciones principales: explorar el BEE PATH de forma individual o participar en una visita guiada. Si el visitante decide unirse a una de las visitas, los guías certificados han sido formados para realizar dos medias jornadas o una jornada completa. La organización de visitas guiadas, por supuesto, requiere un mayor nivel de coordinación entre los distintos lugares y actualmente solo está disponible bajo demanda. Sin embargo, desde el punto de vista del visitante, pueden proporcionar una experiencia más coherente y estructurada.

Si un visitante decide explorar el BEE PATH por su cuenta, puede encontrar alguna información en el mapa y el folleto mencionados anteriormente, así como en el sitio web de la ciudad de Liubliana. En este momento, Liubliana también está trabajando en la señalización de ubicaciones individuales con un logotipo, que sean fácilmente reconocibles por los visitantes. Por supuesto, los miembros de forma individual son responsables de desarrollar sus propias herramientas y enfoques para presentar su actividad, producto o servicio a los visitantes. Aun así, esta experiencia requerirá más atención en los próximos años.

Pasos clave en el proceso de desarrollo del Bee Path

Como se ha visto en los capítulos anteriores, el desarrollo de cualquier Bee Path debe entenderse como un proceso, no como una acción individual. En este contexto, sugerimos a quien intente poner en marcha una experiencia similar, que siga atentamente estos pasos operativos:

Paso 1: Explicar qué es un Bee Path – para todas las ciudades de transferencia de la Red BeePathNet URBACT, este paso no supuso un problema, ya que algunas de las partes interesadas locales de otras ciudades visitaron y vivieron la experiencia del BEE PATH en Liubliana. Para otras ciudades potenciales dispuestas a asumir el reto de la transferencia del BEE PATH, este es un paso crucial, ya que hay que explicar el concepto y el modelo operativo del Bee Path no solo a los miembros potenciales, sino también a los responsables de toma de decisiones y a las personas implicadas. No hay que subestimar la importancia de este paso.

Paso 2: Comprobación de las personas interesadas que desean formar parte del grupo de trabajo local -también conocido como miembros del Grupo Local URBACT- con respecto a los criterios de elegibilidad – los criterios de elegibilidad son fundamentales para que cualquier Bee Path funcione y deben adaptarse a las necesidades específicas de cada ciudad de transferencia. Una vez finalizados, los criterios deben ser presentados y explicados a los miembros actuales y potenciales del grupo de trabajo, el denomi-

nado Grupo Local URBACT. Solo después de una adecuada presentación y explicación de por qué son tan importantes para el proyecto, debe plantearse la cuestión de “¿quién quiere embarcarse en el viaje para construir y crear un Bee Path?”.

Paso 3: Selección de ubicaciones y definición de un Bee Path – En función de las respuestas positivas a todos los criterios de elegibilidad de las personas interesadas, ya estás preparado para seleccionar tus ubicaciones y definir geográficamente una ruta en el mapa. Existen varias técnicas y herramientas disponibles para este fin, por supuesto. Es aconsejable servirse del apoyo interno o externo de un experto para este paso, para dirigir el proceso. Por lo demás, el ejercicio de trazar una ruta en el mapa es también un punto de partida fructífero para iniciar el debate entre los miembros del grupo de trabajo.

A la hora de diseñar cualquier ruta turística temática, es importante hacerlo desde el punto de vista del visitante. Por eso, un Bee Path debe ofrecer una combinación adecuada de cosas, que permita al visitante satisfacer sus intereses. Esto incluye también las necesidades básicas, como el acceso a aseos, alimentos y bebidas, áreas de reposo, etc. Si estos aspectos no se integran en el Bee Path, los visitantes pueden perder su concentración y desviarse del recorrido, para buscarlos en otra parte. En cuanto esto ocurre, se corre el riesgo de perder a los turistas por completo.

Otro reto es el orden en el que se marcan y numeran los puntos de interés del Bee Path. Es acertado comenzar con un punto que proporcione el contexto de la historia de la ruta y luego ir añadiendo poco a poco más y más detalles a lo largo de las siguientes paradas. Por eso, no olvides contar tu historia de una forma lógica, coherente y narrativa.

Paso 4: Definir la historia para las ubicaciones seleccionadas – Cada uno de los miembros del grupo de trabajo, también conocido como Grupo Local URBACT, debe definir su propio tema clave de contribución al Bee Path y crear una historia en torno al mismo. Dependiendo del contenido y el formato, esto puede mostrarse y traducirse en una experiencia visual o multisensorial, así como en otras experiencias empresariales. Naturalmente, también corresponde al socio idear un sistema interesante para presentar el lugar a los visitantes de forma adecuada y profesional. Si algunos de los miembros tienen menos experiencia o carecen de habilidades para ello, otros miembros o expertos internos y externos pueden prestarles apoyo. Pero, en principio, su respectivo lugar en la ruta y todo lo que allí se desarrolle es su propia responsabilidad. Si no son capaces de ofrecer esto de forma satisfactoria, a pesar del apoyo interno o externo, esta es la primera señal de que podrían no ser aptos para el Bee Path en tu ciudad.

Paso 5: Definir la historia global del Bee Path – Este es uno de los pasos más complejos de todo el proceso ya que todos los miembros del grupo de trabajo implicados tienen que estar de acuerdo con el relato que hay detrás de la ruta. Debería ser ampliamente aceptada, ya que los individuos de este grupo tendrán que vender esta historia a los visitantes a diario. También debe basarse en hechos y leyendas locales, lo que la hará interesante y atractiva para los visitantes.

Paso 6: Marcar las ubicaciones seleccionadas – El siguiente paso es el diseño gráfico del Bee Path; es decir, el logotipo, las marcas, los materiales promocionales y otros elementos visuales de la marca, y luego señalar las ubicaciones y puntos seleccionados con marcas visibles y reconocibles. Esto puede parecer fácil, pero en un entorno urbano, donde ya existen muchas señales y otros elementos gráficos, puede resultar más difícil de lo que se espera. En este punto, también deberías decidir si quieres utilizar códigos QR u otras explicaciones visibles -como paneles informativos o educativos- sobre la ubicación y su conexión con el Bee Path.

Paso 7: Diseño del material promocional - También deberías elaborar al menos un material promocional de tipo folleto. Dentro de la Red BeePathNet URBACT, los socios de la ciudad de transferencia decidieron elaborar un mapa a dos caras de tamaño A3 de su propio Bee Path, que contendría información clave sobre todas las ubicaciones seleccionadas, así como el relato principal. Se trata de un proceso bastante complejo que implica muchos trucos de diseño y contenido que ayudarán a que tu mapa destaque entre la avalancha de otros materiales promocionales en una configuración clásica de información turística. Por ello, se recomienda encarecidamente el apoyo de expertos internos o externos.



El heladero Roberto Leoni ha creado una receta de helado de miel, endulzado únicamente con miel urbana de Cesena.
Fuente: archivo de Gelateria Leoni



Pícnic en Marao con Inside Experiences
Autor: Pedro Fonseca



La casa de la apiterapia en Anel Honey Park
Autor: Elefterios Pantelakis

Al igual que las polinizaciones, los Bee Path son organismos en constante evolución...

¡Tan parecidos, pero tan diversos al mismo tiempo!

Paso 8: Dar a conocer el Bee Path – En el mercado turístico actual, casi ningún producto o servicio turístico puede tener éxito sin una campaña de promoción cuidadosamente planificada. No dudes en utilizar los canales y herramientas de comunicación ya establecidos y disponibles para su difusión.

Paso 9: Diseñar las visitas guiadas – De nuevo, un paso que puede parecer fácil a primera vista, pero que suele resultar bastante laborioso. Consta de al menos tres pasos internos clave.

Para empezar, hay que diseñar al menos una o, normalmente, dos o tres visitas guiadas, preferiblemente en colaboración con un guía turístico ya autorizado. Podría resultar acertado ofrecer visitas guiadas de duración y dificultad variables para abarcar el mayor número posible de personas. Naturalmente, las modificaciones posteriores relacionadas con los detalles específicos de los grupos deberán ser tratadas sobre el terreno por el guía responsable. Si implementas los pasos 4 y 5 de forma efectiva, esto ayudará mucho al proceso. Si no es así, esto te ofrecerá la oportunidad de mejorar el contenido de los pasos 4 y 5 hasta alcanzar un nivel deseable. A la hora de diseñar los recorridos, hay que prestar atención al relato general y seleccionar los puntos de parada en el camino en consecuencia; no es necesario incluirlos todos en las versiones más cortas. Además, todas las visitas deben ser acordadas previamente y coordinadas con todas las ubicaciones, los vendedores y los proveedores de servicios.

En segundo lugar, los guías turísticos no solo deberían recibir formación sobre la logística y el contenido de las visitas, sino también sobre las técnicas de interpretación. Es preferible cooperar con los guías turísticos con licencia ya existentes, ya que ello reducirá significativamente el periodo de formación y el esfuerzo de ambas partes.

Por último, hay que garantizar un sistema de reservas y orientación fiable y bien promocionado. Esto constituye el núcleo central de cualquier servicio de visitas guiadas y va mucho más allá de las capacidades y responsabilidades de cualquier administración municipal. Por lo tanto, una vez más podría resultar acertado utilizar uno ya existente, en vez de implementar uno nuevo.

Paso 10: Supervisión del rendimiento de las distintas ubicaciones y guías – Este es el paso en el que no solo puedes garantizar el funcionamiento a largo plazo de tu Bee Path, sino también su mejora y evolución constantes. El seguimiento de los resultados de cada una de las ubicaciones y guías es la única manera de revelar la verdadera calidad y el potencial de desarrollo de esta iniciativa en tu ciudad. Pero lo más importante es que creará un sistema de alerta temprana para ti y tus miembros.

El seguimiento se puede llevar a cabo de varias maneras. No obstante, dado que todos tus miembros están haciendo todo el trabajo de forma voluntaria y tienen un interés claro en su propio éxito, es posible que sencillamente mantener las relaciones estrechas sea la solución. A nadie le gustan las inspecciones oficiales, por lo que las visitas periódicas en persona a cada ubicación o los cuestionarios de satisfacción de los clientes pueden ser la mejor opción.

Paso 11: Evolucionar y adaptarse a las nuevas circunstancias – Es un paso lógico en cualquier proceso de desarrollo. Una vez que has establecido algo como un Bee Path,

querrás que tenga éxito, crezca y evolucione. Pero todo esto debería ocurrir de forma natural, si tu grupo de trabajo local -Grupo Local URBACT- se reúne regularmente y funciona como debería. Sin duda, siempre hay factores externos que no podemos controlar. Ahora bien, si has llegado hasta aquí, sabes que el entusiasmo y el voluntariado pueden llevarte muy lejos.

Algunos consejos y trucos finales ADICIONALES

A pesar de todas las explicaciones anteriores, todavía hay algunas cosas muy importantes que debemos tener en cuenta si queremos establecer con éxito un Bee Path en cualquier ciudad que desee transferir “las” Buenas Prácticas del BEE PATH.

El Bee Path, en cualquier ciudad, tiene que adaptarse a las condiciones locales y descubrir su propia identidad.

Vincular el Bee Path a los elementos de la identidad local – Por un lado, es importante ser un poco autocrítico y realista en este punto y admitir que el tema de la apicultura urbana es muy específico: es probable que la ruta no atraiga a muchos visitantes inmediatamente. Por otro lado, aporta un importante valor añadido a cualquier visita guiada por su historia única y una forma diferente de presentar cualquier ciudad a los visitantes. Por eso, dada la experiencia de las ciudades del BeePathNet, es muy recomendable que al menos una versión de la visita guiada por el Bee Path incluya los elementos más importantes de una visita turística clásica de tu ciudad. De este modo, podrás ampliar los grupos objetivo de visitantes potencialmente interesados y expandir el alcance de tu Bee Path.

Gestión a largo plazo del Bee Path – Lo cierto es que implementar una estructura de este tipo es un proceso complejo. Sin embargo, una vez que se ha creado con éxito la ruta y se ha consolidado un grupo de miembros, el trabajo igualmente complejo vinculado a su gestión a largo plazo no ha hecho más que empezar. Alguien tiene que gestionarlo, coordinar todos los puntos de interés de la ruta, controlar la calidad de la experiencia y la satisfacción de los visitantes, pensar en su futuro, en otros desarrollos, etc. Razón por la cual es prudente y necesario acordar previamente el modelo de gestión, las funciones, las responsabilidades y la financiación.

Mantener el Bee Path abierto a nuevas partes interesadas – Debido a su carácter casi al nivel de una ONG, todo Bee Path debe permanecer abierto a nuevas partes interesadas, una vez que garantice un crecimiento orgánico, la modificación y la adaptación a las nuevas condiciones a lo largo del tiempo y, posteriormente, su supervivencia a largo plazo. Por eso también es muy necesaria la gestión y coordinación a largo plazo.

Permitir que cada Bee Path encuentre su propio camino – Tan importante como los puntos anteriores, es preciso recordar que cualquier Bee Path en cualquier ciudad tiene que encontrar su propia identidad y su propio camino. Todas las ideas presentadas son ideas que funcionan en su entorno particular y podrían no ser adecuadas para tu ciudad.

VERSIÓN COMPLETA DE LAS DIRECTRICES:

Ejemplos de la cooperación en curso con las partes interesadas en temas clave del turismo (página 122) y Orientación profesional sobre el BEE PATH (Guías y visitas guiadas, página 127) en Liubliana, así como un caso práctico sobre el turismo en Nea Propontida (página 131).

5. Productos apícolas en el Bee Path Infinitas posibilidades de innovación y creación de puestos de trabajo ecológicos



Colmena en la azotea del B&B Hotel
Park Liubliana
Autor: Luka Dakskobler

¿Cómo encajan los productos apícolas en el Bee Path?

En los capítulos anteriores, hemos hablado bastante de varios enfoques para la movilización inicial de tu grupo de trabajo local; o sea, los miembros del Grupo Local URBACT, y de cómo motivarlos para que cooperen entre sí y mantenerlos implicados a largo plazo. En realidad, todos estos retos provienen del mismo **desafío inicial: comprender las razones de la participación y los objetivos y ambiciones de tus miembros.**

La posibilidad de desarrollar nuevos productos, mejorar los existentes y unir fuerzas en campañas y eventos promocionales conjuntos es uno de los atractivos más importantes para la mayoría de los miembros. **Se trata del muy conocido cebo o “zanahoria”, que apenas habíamos mencionado brevemente hasta ahora. Por ello, los productos apícolas son una de las principales prioridades en el trabajo con los miembros locales.**

Algunos miembros del grupo de trabajo local se unen a esta iniciativa con productos ya existentes -especialmente los apicultores- o con ideas ya más elaboradas que quieren lanzar dentro del grupo. Esto es realmente estupendo, ya que así es posible identificar las historias de éxito y tratar de inspirarse en ellas y desarrollarlas y, en consecuencia, aumentar la confianza de los miembros en sí mismos. También confiere un carácter empresarial a una dinámica de trabajo predominantemente voluntaria.

Sin embargo, por ello también es importante trazar líneas o fronteras claras entre el trabajo voluntario vinculado al Bee Path y el trabajo vinculado a los intereses individuales empresariales privados. También es muy importante debatir de forma abierta y continua estos límites y llegar a un entendimiento y consenso general sobre ellos dentro de

El desarrollo de nuevos productos en combinación con campañas y eventos promocionales conjuntos es uno de los atractivos más importantes para la mayoría de los miembros del Grupo Local URBACT.



Postre a base de miel inspirado en el BEE PATH
Fuente: Archivo fotográfico de BeePathNet

tu grupo de trabajo, también conocido como Grupo Local URBACT.

Dicho esto, es importante subrayar que el **desarrollo de productos apícolas suele empezar a despegar solo después de que se haya creado un entorno positivo, creativo y próspero** dentro del grupo de trabajo: solo cuando nuestros miembros se conozcan, se comuniquen de forma activa entre ellos y confíen unos en otros, podrán empezar a sincronizar sus propios objetivos y aspiraciones con la historia general del Bee Path. Tampoco es algo que deba impulsarse o iniciarse artificialmente, sino una dinámica que empieza a surgir como un paso lógico durante las reuniones de los miembros.

Además, no hay que olvidar muchos de los principios básicos (por ejemplo, “hay que compartir los conocimientos”, “crezcamos juntos”, “ninguna idea será desechada”, “cadena de suministro corta”, “promociona a los miembros de tu Grupo Local URBACT”, todos ellos descritos en detalle en capítulos anteriores). Estos son cruciales a la hora de establecer una atmósfera adecuada dentro del grupo de trabajo.

Durante el proceso de transferencia de la Red BeePathNet URBACT, los socios de la ciudad se dieron cuenta de que **el tiempo necesario para alcanzar esta fase variaba considerablemente de un Grupo Local URBACT a otro, dependiendo a veces de muchos factores**, sobre todo de las aspiraciones de los miembros y de la proactividad del coordinador del proyecto.

Por ejemplo, en Liubliana, el coordinador se dio cuenta de que los apicultores carecían de espacios y ocasiones para comunicarse entre ellos y debatir. Así que, desde el principio, el BEE PATH les permitió, junto con sus asociaciones, debatir sobre las oportunidades y los problemas clave de la apicultura urbana en un entorno cordial y accesible. Se identificaron, implementaron y promovieron soluciones, lo que atrajo a nuevos miembros con nuevas ideas. De este modo, **una plataforma de comunicación se convirtió en una plataforma de desarrollo**, haciendo aumentar la demanda de nuevos productos y servicios apícolas. También impulsó nuevas campañas de concienciación y la mejora de la oferta formativa sobre el tema. Naturalmente, la situación en tu ciudad puede ser diferente y tendrás que idear diferentes “ganchos”, pero aun así, la lógica puede modificarse y aplicarse fácilmente.

También debes ser capaz de **estimar de forma realista las capacidades y aptitudes de los miembros de tu Grupo Local URBACT** para implementar sus ideas. Si eres capaz de hacerlo, podrás identificar las principales carencias de conocimientos o capacidades y garantizar un apoyo eficaz a tus miembros. Si te reconocen como un socio solidario y experto que está dispuesto a aportar nuevos conocimientos y a compartirlos libremente, tu factor de atracción aumentará.

Entonces, ¿cómo puede una ciudad prestar apoyo a los miembros de su grupo de trabajo, desarrollar sus capacidades y ayudarles a tener éxito en su actividad empresarial privada? En primer lugar, admitiendo que no hay nada malo en proporcionar formación a los ciudadanos, siempre y cuando se base en el libre acceso al conocimiento y a la información. Después, desarrollando actividades adecuadas y eficaces para mejorar sus habilidades. Por último, pero no menos importante, apoyando su puesta en marcha y ejecución.

Todas estas etapas pueden desarrollarse fácilmente incluso fuera de un marco de cooperación conjunta como el BEE PATH; pero estas necesidades de los ciudadanos, por desgracia, rara vez se identifican o reconocen como relevantes e importantes para el beneficio de la propia ciudad. Por ello, nuestra Red BeePathNet URBACT ofrece una oportunidad perfecta para que las ciudades identifiquen las carencias de formación y desarrollen y ejecuten programas de formación, a la vez que los ciudadanos puedan beneficiarse de los mismos. Las lecciones aprendidas del proceso de transferencia siguen siendo pertinentes y pueden ser reutilizadas por otras ciudades.

Sin embargo, los miembros no deben olvidar las funciones de las cuales son responsables. Debe quedar claro desde el principio que los miembros del grupo de trabajo son responsables de su propio proceso de creación y del duro trabajo que ello conlleva, así como del éxito o fracaso de sus propias ideas. Así también es **como se puede establecer una titularidad clara.**

El papel de la ciudad en este proceso es el de facilitador, colaborador en la red, coordinador del grupo y proveedor de apoyo.



Degustación de maridaje de queso y miel; colaboración entre la asociación de apicultores de Bérgamo y el productor de quesos Branzi
Fuente: Archivo de BeePathNet Reloaded



Tienda de productos artesanales típicos búlgaros gestionada por una asociación de mujeres.
Fuente: Archivo de BeePathNet Reloaded



La casa en la naturaleza "Zlatna greda", donde los visitantes pueden participar en actividades relacionadas con naturaleza
Fuente: Archivo de BeePathNet Reloaded

¿Cómo apoya la ciudad de Liubliana a sus Emprendedores?

El apoyo al desarrollo de la capacidad de emprendimiento en Liubliana no es el resultado de las Buenas Prácticas del BEE PATH. Aunque un observador externo podría llegar fácilmente a la conclusión de que el BEE PATH es uno de los logros más importantes de los **casi 20 años de procesos de creación de capacidad de emprendimiento ciudadano** por parte de la ciudad de Liubliana, no es así.

Todo empezó con la idea ampliamente aceptada de que Liubliana tenía que mejorar su autosuficiencia alimentaria y la posterior identificación de un problema específico: el bajo nivel de diversificación de los ingresos en las explotaciones agrícolas y la escasa capacidad de emprendimiento de los agricultores. Como respuesta, ya en 2004, la ciudad de Liubliana puso en marcha el primer programa de desarrollo de capacidades de emprendimiento para agricultores y sus familiares. Se prestó especial atención a los agricultores más jóvenes, como futuros propietarios de explotaciones.

Primeros intentos

A partir de la evaluación de los conocimientos y técnicas existentes, se identificaron las carencias y necesidades. Con el apoyo de Bojan Ružič, experto externo en desarrollo de habilidades de emprendimiento, la coordinadora del BEE PATH, Maruška Markovčič, pudo crear un programa formativo de un año dividido en tres módulos. La idea general era que cada participante no solo adquiriera conocimientos empresariales, sino que, bajo la supervisión de un experto, desarrollara gradualmente su propia idea de negocio hasta el punto de que estuviera disponible en el mercado y sobreviviera a largo plazo. Este primer programa de formación se denominó "De la idea empresarial al éxito".

Se invitó a más de 200 agricultores a participar en este programa, 15 de los cuales aceptaron formar parte del mismo. De ellos, 10 agricultores lo completaron con éxito. A medida que el programa avanzaba, se mejoró y amplió hasta 2006, aunque solo tres agricultores continuaron con el programa mejorado y solo uno lo concluyó con éxito. No obstante, todos los participantes hicieron claros progresos en sus gestiones diarias y mejoraron su capacidad de emprendimiento; en consonancia con sus deseos, claro está.

Mejoras

En base a las lecciones aprendidas, el programa de desarrollo de capacidades se renovó y mejoró. Después, se dividió en cuatro módulos, cada uno de los cuales representa una etapa de desarrollo.

De entre más de 700 agricultores, 27 participantes respondieron y terminaron la primera fase de desarrollo. 17 de ellos continuaron y completaron la segunda fase. La tercera fase concluyó satisfactoriamente para 10 agricultores y cuatro de ellos concluyeron con éxito la cuarta y última fase del programa.

Las cuatro explotaciones totalmente dedicadas -así como los seis agricultores que completaron la tercera fase- experimentaron cambios significativos y alcanzaron sus objetivos en su totalidad. Esto demuestra que el programa tuvo un efecto positivo, siempre y cuando los participantes estuvieran comprometidos. La mayoría de ellos **lanzaron con éxito nuevos productos al mercado o pudieron reorientarse y diversificar su negocio.**

El Programa de Formación de Emprendimiento de Liubliana se desarrolló a través de un proceso de creación de capacidad de emprendimiento ciudadano de 20 años.



El Museo Schoen de Sosnowiec acoge diferentes tipos de talleres
Autor: Edyta Wykurz



Ser cofundadores con su proyecto B-Box
Fuente: archivo de BEEing



Taller en la tienda Dolmen de Amarante
Fuente: Dolmen

Programa Actual de Formación de Emprendedores de Liubliana

Después de 2008, el programa de desarrollo de capacidades quedó parado, ya que todos los responsables consideraron que habían tenido éxito en su misión y que ya no existía interés, al menos a un nivel suficiente para justificar su continuación. Al mismo tiempo, todos los responsables aprendieron mucho del primer intento y comprendieron que **los distintos enfoques podrían atraer a más participantes y ofrecer mejores resultados.**

Fue en 2014 cuando la ciudad de Liubliana decidió que era el momento de reconstruir y reiniciar el programa de desarrollo de capacidades. Pero esta vez, el Centro Público de Educación de Liubliana – Cene Štupar – CILJ, una de las mayores organizaciones en el campo de la educación para adultos en Eslovenia, contribuyó con su apoyo.

Un programa de formación en dos fases se centró en grupos objetivo específicos, especialmente jóvenes -menores de 30 años- y personas mayores -de más de 50 años- que querían desarrollar nuevos negocios o diversificar los existentes.

Se organizó un curso preliminar titulado **“Búsqueda de ideas empresariales con impacto social en el campo”** para identificar y atraer las mejores ideas empresariales posibles. La mayoría de los temas del programa original se mantuvieron, pero se flexibilizaron e incorporaron dos nuevos e importantes elementos:

- Un enfoque de formación en el puesto de trabajo.
- El principio del emprendimiento moderno: “¿tienes una empresa o la empresa te tiene a ti?”.
- Esto significaba que los participantes trabajaban constantemente en sus propias ideas de negocio, mejorándolas a medida que avanzaban de acuerdo con el programa.

Las dos etapas se llevaron a cabo en función de las necesidades identificadas o cada varios años; la última vez en 2015, cuando se contactó directamente con más de 300 participantes y se les invitó a participar en el programa, que también se divulgó a través de los canales de comunicación oficiales y las plataformas de formación profesional. Se inscribieron 12 participantes, de los cuales ocho completaron con éxito todo el plan de estudios y desarrollaron sus propias ideas de negocio de acuerdo con las expectativas.

Desde la perspectiva de las Buenas Prácticas del BEE PATH, es importante destacar que varias ideas y productos empresariales de éxito, que hoy representan partes significativas del BEE PATH en Liubliana, se desarrollaron como resultado directo de este programa; por ejemplo:

- Alquila una Colmena, desarrollada por el Sr. Gorazd Trušnovec.
- Apiturismo Žerjal, desarrollada por Apicultura Žerjal.
- Apiterapia Slanc, desarrollada por Apicultura Slanc;
- Jardín melífero en el huerto urbano de Grba, en Liubliana, junto a todos los programas educativos desarrollados por la Sra. Nina Ilič,



Demostración de colmena en Barabás Villa
Fuente: Hegyvidek, 12º distrito de Budapest



Los puestos de Runas Hidromel
en la feria
Fuente: Runas Hidromel



Oxymeli, un nuevo producto de
Passion Honey
Autor: Vasileios Tsigganos

Para proporcionar más apoyo, el Centro de Educación Pública de Liubliana (Cene Štupar), desarrolló un Programa de Apoyo al Espíritu Emprendedor con Impacto Social (FER-FL). Se diseñó como una iniciativa independiente, pero actúa como una continuación lógica del programa descrito anteriormente. Se basaba en las siguientes fases:

- Fase 1 – Se celebra un concurso público abierto para identificar las mejores ideas de emprendimiento con impacto social.
- Fase 2 – Los interesados participan en un fin de semana de puesta en marcha para Nuevos Emprendedores, de tres días de duración.
- Fase 3 – Los asistentes seleccionados reciben, a lo largo de los tres meses siguientes, 120 horas de formación sobre el éxito empresarial titulada “El desafío del campo”.
- Fase 4 – A todos los asistentes restantes se les ofrece la oportunidad de participar en un “espacio de coworking de emprendimiento” de tres meses de duración, centrado en el desarrollo adicional de sus ideas de negocio y su espíritu emprendedor.

En el capítulo 3 de nuestras directrices generales “Los pasos de la evolución hacia una ciudad amiga de las abejas” (ver página 151) se describe con más detalle el actual programa de formación en emprendimiento de Liubliana.

Importancia de la Comunicación, Promoción Conjunta y Eventos

Como ya se ha indicado en los capítulos anteriores, una de las etapas más importantes y complejas del desarrollo de cualquier producto está en relación con su promoción. Se trata de una habilidad en sí misma y, si se subestima, se puede acabar con un excelente producto que se vende mal y que podría acabar abandonado, simplemente porque su productor no ha sabido o no ha sido lo suficientemente hábil para superar este obstáculo.

Por ello, sigue siendo fundamental insistir en la importancia de responder a las siguientes preguntas:

¿A quién le estoy vendiendo el producto?

Los productores deben identificar al público objetivo clave de su producto, ya que todas las actividades de comunicación y promoción posteriores deben estar diseñadas para dirigirse al mismo.

¿Qué busca mi público objetivo?

En segundo lugar, los productores deben conocer la mentalidad, las necesidades, las expectativas y los hábitos del público objetivo, ya que el producto puede modificarse o perfeccionarse con posterioridad para que se ajuste al mismo. Esto hará que el producto resulte inmediatamente más atractivo para los clientes potenciales.



El Día de la Miel tiene lugar en el marco de las celebraciones del festival El Campo en la Ciudad. Las partes interesadas del BEE PATH pueden ofrecer sus productos a los ciudadanos
Autor: Luka Dakskobler

¡Se tarda toda una vida en labrarse una buena reputación, pero se puede perder en un segundo!

VERSIÓN COMPLETA DE LAS DIRECTRICES:

aquí se pueden encontrar varios casos de éxito del BEE PATH de Liubliana (página 159), así como cuatro casos prácticos sobre productos apícolas: Cesena (página 165) y Bydgoszcz (página 171), Hegyvidék (página 177), Nea Propontiga (página 182) y Amarante (página 187). Asimismo, se describe un diseño conceptual de un punto de promoción y venta de productos locales (página 196).

¿Qué canales y tipos de comunicación prefiere mi público objetivo?

Esta respuesta es muy importante, ya que las campañas de promoción y la comunicación dirigidas a tu público objetivo pueden adoptar muchas formas. Los distintos tipos de clientes -por ejemplo, mayores o más jóvenes, hombres o mujeres, etc. - responden de forma diferente a las distintas opciones. Precisamente por eso, cualquier campaña de promoción de un producto está abocada al fracaso si el productor decide utilizar los canales o enfoques de comunicación y promoción equivocados. Por lo tanto, es prudente tomarse el tiempo necesario para responder correctamente a esta pregunta, en lugar de dedicar energía y fondos a campañas de promoción mal diseñadas.

¿Qué tipo de poder adquisitivo tiene mi público objetivo?

Esta es una pregunta que cualquier productor se hace automáticamente cuando intenta definir un precio para su producto o servicio. Sin embargo, muchos de ellos basan el valor del producto en un simple cálculo del “coste de producción sumado al beneficio deseado” o se limitan a utilizar las técnicas actuales de evaluación comparativa del mercado. Con demasiada frecuencia, olvidan que el poder adquisitivo de su público objetivo puede influir en el precio de su producto de tres formas:

- Permitirles aumentar el precio del producto, si sus clientes están dispuestos a pagar más de lo que establecido inicialmente.
- Obligarles a reducir las ganas de obtener el beneficio deseado, porque sus clientes simplemente no pueden permitírselo.
- Proporcionarles la oportunidad de adaptar la calidad, la cantidad o el diseño del producto para conseguir el equilibrio adecuado entre la calidad y el precio del producto en función del poder adquisitivo real.

Independientemente de la opción, se trata de una etapa importante, pero que suele pasarse por alto.

¿Cómo puedo recopilar información sobre los comentarios de mis clientes?

Se trata de hacer un seguimiento, no solo de la satisfacción de los clientes, sino también de sus comentarios e ideas de mejora. Sin una comunicación constante con los clientes y el seguimiento de sus respuestas al producto, el productor podría perder importantes oportunidades para mejorar dicho producto y perfeccionarlo y adaptarlo a las necesidades de los clientes. La comunicación también permite al productor recibir avisos tempranos cuando las cosas van mal, permitiéndole reaccionar con rapidez y de manera eficiente. Sin ella, cualquier producto es mucho más vulnerable y susceptible de fracasar. Como dice un viejo refrán: se tarda toda una vida en labrarse una buena reputación, pero se puede perder en un segundo.

¿Cómo puedo mejorar mi producto o crear un producto derivado?

La etapa anterior también ofrece una oportunidad única: hacer que los clientes trabajen realmente para ti y recopilar posibles ideas de mejora de los productos o incluso de productos derivados.

Es necesario aclarar que este módulo no abarca la comunicación y la promoción, ya que se trata de habilidades en sí mismas. Aun así, la Red BeePathNet URBACT puede ofrecer los siguientes ejemplos de Buenas Prácticas de documentos de comunicación clave:

- Plan de comunicación de BeePathNet,
- Directrices de comunicación de BeePathNet.

Este no es un ejemplo de plan de comunicación y promoción de un producto específico para la transferencia de Buenas Prácticas de Liubliana. No obstante, la lógica y muchas de las fases de desarrollo presentadas han utilizado métodos y propusieron soluciones que pueden modificarse según las necesidades de cada producto. Te animamos a que busques ejemplos concretos de los mejores casos o formación para mejorar esta importante habilidad.

6.

Concienciación

De un proyecto a un movimiento respetuoso con las abejas en la ciudad



Paseando con abejas
Autor: Luka Dakskobler

Cómo empezó todo

URBACT concedió al BEE PATH de Liubliana un premio a las Buenas Prácticas también por su enfoque sobre la concienciación. Su éxito radica en la conexión de varios tipos de actores locales, como los apicultores y sus asociaciones, las organizaciones culturales, educativas y sanitarias, las empresas y las ONG, así como los particulares interesados en la apicultura y su desarrollo en las zonas urbanas.

La tarea principal de los miembros del grupo BEE PATH es promover diferentes actividades relacionadas con la apicultura urbana y la convivencia con las abejas en Liubliana, transmitiendo mensajes sobre la importancia de la protección del medio ambiente, la autosuficiencia alimentaria y la preservación de la biodiversidad. Gracias a sus esfuerzos y éxitos conjuntos, las abejas se están convirtiendo poco a poco en una parte cada vez más importante del día a día de Liubliana.

Un elemento clave de esta organización grupal es el enfoque participativo. La ciudad cree firmemente que esta es la única forma de que la apicultura urbana en tu ciudad supere el estatus de “un proyecto más” y se convierta en un movimiento respetuoso con las abejas en la ciudad. Esta comunicación multidimensional inclusiva de personas, organizaciones y entidades gubernamentales dará lugar, sin duda, a acciones muy diversas y, sobre todo, sostenibles.

Puedes encontrar más información sobre la organización del Grupo Local de Liubliana en el capítulo introductorio, pero en este punto es importante destacar a algunos de los miembros del BEE PATH, como el pionero de la apicultura urbana Franc Petrovčič, que



Socios del proyecto BeePathNet en la azotea del hotel Park de Liubliana, 2018
Fuente: Archivo de BeePathNet

colocó una colmena en lo alto del Centro de Congresos Cankarjev dom; BTC d. d., que atrajo a sus socios comerciales como Minicity, Merkur, Hofer, Semenarna/Kalia, SITi Teater BTC, Medex, etc., e inició la campaña “Ayuda a las abejas en la ciudad”: Campaña de concienciación “Plantemos flores en la ciudad”; la Universidad de Liubliana, especialmente con la Facultad de Biotecnología, su jardín botánico y la Facultad de Arquitectura; Gorazd Trušnovc, fundador de la Asociación de Apicultores Urbanos, que desarrolló un producto especial llamado “Alquila una colmena”, y el Instituto Eneja para el Desarrollo de la Empatía y la Creatividad, con la creación del huerto público y el jardín melífero de Grba y el desarrollo de programas educativos para jardines de infancia y escuelas API.

Dentro de la Red BeePathNet URBACT, ya en 2018, Liubliana transfirió originalmente sus Buenas Prácticas del BEE PATH a cinco ciudades de la UE, que cubren la mayoría de las condiciones climáticas para la apicultura, varios tipos

de abejas, así como diferentes situaciones relacionadas con la percepción pública de las abejas entre el público en general: la ciudad de Amarante (Portugal), la ciudad de Bydgoszcz (Polonia), la ciudad de Cesena (Italia), Hegyvidék, el distrito XII de Budapest (Hungría) y la ciudad de Nea Propontida (Grecia).

Más tarde, en 2021, Liubliana comenzó a transferir sus conocimientos sobre apicultura urbana a otras cuatro ciudades asociadas, en el marco de la nueva red URBACT Bee-PathNet Reloaded: Bansko (Bulgaria), Bérgamo (Italia), Osijek (Croacia) y Sosnowiec (Polonia). Pero en este capítulo en particular, nos centraremos en el primer grupo de ciudades de transferencia.

Es importante señalar que todas ellas, antes de incorporarse a la Red, ponían mucho énfasis en la preservación del medio ambiente y el mantenimiento de la biodiversidad. También implementaron algunas actividades relacionadas con la apicultura urbana, como el “Programa de Custodia”, que involucra a la comunidad local en la gestión de espacios verdes públicos, y el “Programa de Prados Urbanos” experimental en Hegyvidék, en el distrito XII de Budapest. También la promoción de la sostenibilidad a través de la educación sobre la alimentación, la biodiversidad y la reducción del desperdicio de alimentos en Cesena y la formación del personal técnico del municipio de Amarante para desarrollar herramientas y productos para la elaboración e implementación de la Estrategia Municipal de Adaptación al Cambio Climático.

Basándose en las competencias y conocimientos clave de la apicultura urbana de cada ciudad asociada, actuando como ciudad líder en Buenas Prácticas, Liubliana puso a cada una de ellas a cargo de uno de los cinco módulos clave de transferencia del BEE PATH. Lo que significa que cada ciudad acogió reuniones temáticas, con la presencia de representantes de todas las demás ciudades de transferencia. Esto permitió a los socios ver de primera mano el BEE PATH original, así como presentar sus propias experiencias previas relacionadas con el tema de trabajo. Además, cada ciudad preparó un artículo central y varios textos más para el boletín temático, así como una descripción de sus propias Buenas Prácticas, que fue transferida parcial o totalmente los socios de BeePathNet bajo la premisa de que el empoderamiento fue el hito clave que condujo a una participación personal y de mayor nivel.

Plan y directrices de comunicación de BeePathNet

Las actividades de comunicación de BeePathNet se describen en los documentos de comunicación clave. Los documentos determinan las actividades de comunicación y la matriz de grupos objetivo, la división geográfica del público potencial, la franja horaria, el proceso de información y mucho más. Además de los documentos de orientación a nivel de asociación, BeePathNet elaboró directrices para la comunicación a nivel local, de modo que las ciudades de transferencia pudieran generar un mayor impacto con la población local.

Estas directrices determinan detalladamente para quién, qué y cómo debe implementarse la comunicación a nivel local, centrándose en las celebraciones del Día Mundial de las Abejas 2020 y en el conjunto de eventos locales planificados para llevar a cabo en cada ciudad asociada. La asociación acordó establecer elementos obligatorios, pero dejando margen suficiente para que cada ciudad de transferencia preparara los eventos con su propio estilo.

Los documentos estratégicos sobre comunicación y la puesta a punto detallada de su implementación fueron elaborados por la responsable de comunicación de la red, Vesna Erhart (Liubliana, Eslovenia), y los responsables de comunicación de todas las ciudades asociadas, Sónia Files (Amarante, Portugal), Bożena Katarzyna Napierata y la Dra. Natalia Majewska (Bydgoszcz, Polonia). Mario Laghi y Elena Giovannini (Cesena, Italia), Miklós Kelenffy y Viktória Soós (Hegyvidék, Distrito XII de Budapest, Hungría) y Anastasia Liourta (Nea Propontida, Grecia).

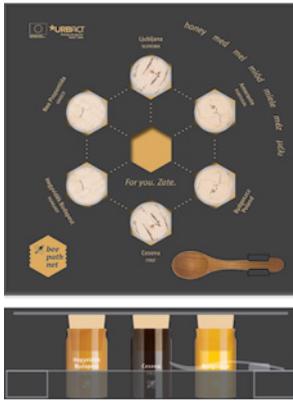
Los responsables de comunicación elaboraron planes que constaban de cinco partes: objetivos de comunicación, mensajes del BeePathNet, público objetivo, periodos de comunicación, actividades, evaluación y un plan temporal. En cuanto al público objetivo, se eligieron tres focos de comunicación:

- a nivel local en las ciudades y regiones de transferencia
- a nivel transnacional para todos los socios de la ciudad de transferencia
- a las instituciones de la UE, a otras partes interesadas de la UE y a las ciudades de la UE, especialmente a las posibles nuevas ciudades de transferencia de BeePathNet Reloaded.

A partir de ahí, definimos una matriz de actividades y grupos objetivo y una división geográfica de los grupos objetivo.

La siguiente cuestión fue la planificación, que se desglosó en ocho periodos de comunicación. El primer ciclo consistió en preparar el plan de comunicación y el kit de comunicación, tal y como se acordó durante la reunión inicial en Hegyvidék, en el distrito XII de Budapest. Los siguientes seis periodos de comunicación se destinaron a cinco temas, asignados a cada ciudad asociada a la transferencia según sus competencias y conocimientos clave, y el último de ellos a la celebración del Día Mundial de las Abejas, que fue nuestra campaña promocional clave. El último periodo se dedicó a la difusión de los resultados, con el acto final que tuvo lugar en Liubliana.

Tema	Ciudad de transferencia	Evento principal	Periodo
Presentación del proyecto BeePathNet	Socio principal con el apoyo del equipo de Hegyvidék	Inicio en Hegyvidék	Diciembre de 2018 – Abril de 2019
Biodiversidad	Hegyvidék – 12º distrito de Budapest (Hungría)	Visita a la ciudad de transferencia de Hegyvidék (reuniones sucesivas en Bydgoszcz)	Mayo – Agosto de 2019
Formación	Bydgoszcz (Polonia)	Visita a la ciudad de transferencia de Bydgoszcz (reunión simultánea con Hegyvidek)	Septiembre – Octubre de 2019
Toma de concienciación	Cesena (Italia)	Visita a la ciudad de transferencia de Cesena	Noviembre de 2019 – Enero de 2020
Turismo	Nea Propontida (Grecia)	Visita a la ciudad de transferencia de Nea Propontida	Febrero – Abril de 2020
Día Mundial de las Abejas	Socio principal en cooperación con los socios del proyecto	Celebración del Día Mundial de las Abejas, 20. 5. 2020	Mayo de 2020
Nuevos productos	Amarante (Portugal)	Visita a la ciudad de transferencia	Junio – Julio de 2020
Gestión de enjambres	Cesena (Italia)	Visita a la ciudad de transferencia	Marzo de 2021
Conferencia final de la Red / período de intercambio	Socio principal	Conferencia final de la Red y actos locales en las ciudades asociadas	Enero – Junio de 2021



Se concederán obsequios VIP a los alcaldes y a otros representantes de instituciones clave para animarles a sumarse a la iniciativa de las ciudades amigas de las abejas.
Diseño: Borut Kajbič

Lamentablemente, debido a la Covid-19, algunos periodos se modificaron y los eventos principales se reprogramaron. Asimismo, se añadió un tema clave.

Desarrollamos un kit de comunicación; cada socio preparó un vox-pop -un vídeo corto en el que diferentes partes interesadas de la ciudad explican sus opiniones sobre la importancia y el impacto de la apicultura urbana- y siete productos de comunicación: boletines temáticos, posts en Twitter, posts en Facebook, actualizaciones de la página web de URBACT, producto de resultados de la Red BeePathNet y un folleto de BeePathNet.

Resultados clave de la comunicación

Apoyar la transferencia de las Buenas Prácticas a **boletines temáticos** (ver archivo) y **normas completas** de más ciudades “Los pasos de la evolución hacia una ciudad amiga de las abejas”. Por motivos de promoción, se elaboraron dos tipos de productos: el **folleto BeePathNet** y los obsequios. Hay **obsequios pequeños**: bolsas con plantas melíferas que los socios distribuyen en eventos locales para dirigirse a los ciudadanos y un **obsequio VIP** para invitar a nuevas ciudades a unirse a nuestra iniciativa de ciudades amigas de las abejas. Se trata de una caja con muestras de miel de las seis ciudades asociadas a la transferencia, con un espacio vacío para una muestra del destinatario del obsequio.

Sin embargo, nuestra **campana de comunicación** más importante organizada a nivel de asociación y de ciudad es la **celebración del Día Mundial de las Abejas**. Se llevó a cabo en cada ciudad a partir de 2019 y se ha convertido en parte de la tradición de las diez ciudades. (lee sus historias).

Realmente supuso mucho trabajo, pero... al traducir el boletín a los idiomas de todas las ciudades asociadas, llegamos a un público mucho más amplio y la iniciativa Bee-friendly es ahora conocida no solo por los ciudadanos de nuestras ciudades asociadas, sino también por los residentes de sus países.

Estas son algunas sugerencias que pueden hacer que tu proyecto deje de ser “un proyecto más” y se convierta en un movimiento urbano duradero:

- Elige un socio en función de los conocimientos que aporte a la asociación. Ponerles a cargo de una actividad específica les permitirá un nivel de implicación mayor y más personal.
- Establecer objetivos de comunicación claros, grupos objetivo... la planificación detallada es un trabajo difícil y arduo, pero es un terreno fértil para una campaña creativa y orientada a un grupo objetivo.
- Si se da a cada socio el espacio suficiente para implementar la comunicación en su estilo local -además de los objetivos fijados en común-, se conseguirá una mayor implicación y personalización, una mejor comprensión de los mensajes por parte del público objetivo local y, en consecuencia, un éxito total de la comunicación.
- No hay una buena campaña de comunicación y concienciación sin el triplete mágico: redactor, traductor/corrector y diseñador.
- Por último, pero también muy importante: haz que tu público se convierta en impulsor de tu iniciativa haciéndole partícipe del proyecto. Muéstrales cómo pueden hacer de SU CIUDAD un lugar mejor.

¡No te decantes por lo más fácil!

Atrévete a hacer campañas de comunicación creativas, “out of box”, o sea fuera de lo convencional.

Las celebraciones del Día Mundial de las Abejas en las ciudades socias fueron muy diferentes, al igual que sus ciudadanos lo son en “alma y corazón”. ¿Pero sabes una cosa? Solo permitiendo a los socios este despliegue variopinto, tu mensaje llegará a la gente.



Fuente: archivo de la ciudad de Liubliana

La ciudad de Liubliana (Eslovenia) regaló una caja de muestras de miel urbana de las ciudades BeePathNet a su excelencia Hiromichi Matsushima, embajador de Japón, a modo de invitación para que su ciudad natal se adhiriera a la iniciativa Bee Friendly Cities.



Fuente: archivo de la ciudad de Sosnowiec

El Hospital Infantil Juan Pablo II de Sosnowiec (Polonia) inauguró una exposición al aire libre dedicada a las plantas melíferas que fue visitada por el Ministro de Sanidad de Polonia, Adam Niedzielski, con representantes de las autoridades regionales.



Fuente: archivo de la ciudad de Bansko

En la Semana del Bosque de 2022, el municipio de Bansko (Bulgaria), junto con el sindicato apícola ROY – Bansko, organizó una campaña para plantar árboles melíferos como el tilo, el fresno y la lluvia de oro. Distribuyeron más de 200 especies entre los residentes para apoyar la apicultura urbana.



Fuente: Ayuntamiento de Osijek

En el Festival de Arte Floral de Osijek (Croacia), los ciudadanos y turistas pudieron contemplar y comprar una variedad inimaginable de flores, muchas de ellas melíferas, y también adquirir productos locales como la miel y asistir a una presentación sobre su elaboración.



Fuente: Ayuntamiento de Bydgoszcz

Casas polinizadoras de estilo art nouveau en el “Murarkowe drzewo” (“Árbol de la abeja de masón rojo”) en el parque Kazimierz Wielki, de Bydgoszcz (Polonia)



Fuente: Hegyvidék – distrito XII de Budapest (Hungría)

Cartel promocional “Esta zona puede ser adoptada” para el Programa de Custodia (Hegyvidék, Hungría) en el que se invita a los residentes de una zona local/una calle a cuidar una área pública de su barrio.



Autor: Charalambos Toumbekis

La escultura de la abeja en Nea Moudania es uno de los puntos del Bee Path de Nea Propontida (Grecia) que representa la biodiversidad y el arte.



Autor: Elena Ferrario

La primera celebración del Día Mundial de las Abejas en Bérgamo (Italia) contó con 30 actos conectados entre sí en toda la ciudad y la asistencia llegó casi a las 1500 personas. El más popular fue el de Palazzo y Giardini Moroni, que elaboraron un programa de tres días.



Autor: Guido Cortese

En 2020, Cesena (Italia) acogió el 9º Congreso Nacional de Apicultura Urbana, en el que se expusieron todos los ejemplos más destacados de la apicultura urbana en Italia y en el extranjero, acompañados de degustaciones, visitas y rutas por la ciudad.



Fuente: Ayuntamiento de Amarante

Jardín BeePathNet con plantas melíferas en el centro de Amarante (Portugal). Representa todo el trabajo realizado para adaptar el concepto de apicultura urbana a la ciudad.

VERSIÓN COMPLETA DE LAS DIRECTRICES:

existe una descripción más detallada de las actividades de comunicación (página 202).

7. Enjambre

Adaptación de los humanos a los hábitos de las abejas urbanas



El enjambrazón es una división natural de una familia de abejas que siempre nos llena de admiración y malestar al mismo tiempo.
Autora: red.prof.dr. Vlasta Jenčič



En un ambiente urbano nos pueden sorprender mucho los lugares de descanso del enjambre. Debido a su peso, el enjambre de la fotografía cayó de una rama al coche. La vuelta a casa fue mucho más larga.
Autora: izr.prof.dr. Irena Zdovc

¿Qué es un enjambre de abejas melíferas?

La reproducción por enjambrazón es uno de los acontecimientos más gloriosos en la vida de una colonia de abejas. En este tipo de división de la colonia, la mayoría de las abejas obreras abandonan la colmena con la antigua o nueva reina para encontrar un nuevo hogar. Cuando el enjambre sale de la colmena, hay miles de abejas en el aire buscando a la reina y un lugar donde agruparse. Este magnífico zumbido de abejas contiene una media de 16 000 obreras en un clima templado, aunque el número varía mucho. Podemos encontrar enjambres que cuentan con, por ejemplo, desde 1700 abejas -un puñado- hasta 50 000. El enjambre contiene unos dos tercios de la población de la colonia.

La mayoría de las abejas en el enjambre tienen el estómago lleno con 35-55 miligramos de miel, que es un tercio del peso de la abeja. Por lo tanto, podemos decir que un tercio del peso del enjambre es una reserva de comida. Las abejas del enjambre tienen comida suficiente para tres días y, dado que son principalmente abejas jóvenes con glándulas de cera considerablemente agrandadas, tienen muchas posibilidades de encontrar y construir un nuevo hogar. Dado que tienen el estómago lleno y se concentran en su tarea, las abejas del enjambre no son agresivas.

El momento de formar los enjambres varía de un año a otro, aunque lo más frecuente es que lo hagan entre mayo y principios de junio. Sin embargo, los enjambres también pueden formarse desde abril hasta agosto. Por lo general, los enjambres salen al final de la mañana o al principio de la tarde, pero como el momento de la formación de los enjambres durante el día está muy influenciado por el clima, pueden salir de la colmena a cualquier hora del día.

Cuando las abejas del enjambre salen volando de la colonia madre, no se alejan mucho, aproximadamente entre 10 y 30 metros. Las abejas se posan entonces en la rama de un árbol o en un lugar similar y forman un conglomerado cuya forma se asemeja a una barba. La mayoría de las abejas permanecen en silencio mientras que las abejas exploradoras rastrean ansiosamente los alrededores en busca de un nuevo hogar. Bailando en la superficie del enjambre, las exploradoras proporcionan información sobre la ubicación del lugar más adecuado. Este proceso puede durar desde varias horas hasta varios días. Por lo general, las abejas eligen un nuevo hogar a una distancia de entre unos cientos de metros y unos kilómetros del original. Cuando el enjambre resurge, puede volar a velocidades de hasta 12 km/h hasta la ubicación elegida.

En la colmena, el proceso de enjambrazón comienza con la cría de la reina de dos a cuatro semanas antes de la salida del enjambre. En el inicio del proceso influyen varios factores en la colmena, así como las condiciones ambientales: el número de abejas adultas, la cantidad de crías, las reservas de alimentos, la abundancia de comida en el entorno y el hecho de que sea primavera.

Los apicultores intentan influir en los factores de enjambrazón interviniendo en la colmena para evitar la enjambrazón en sí misma. Esto se debe a que la enjambrazón hace que el apicultor pierda una gran proporción de sus abejas y, por tanto, la producción de miel por colmena. El éxito de los apicultores en la prevención de la enjambrazón varía. La pueden detectar rápidamente observando cuando los enjambres rondan el colmenar o las colonias se reducen en número.

¿Por qué es necesario el control?

El enjambre de abejas pertenece, en principio, a la persona en cuya propiedad se ha instalado. Si el enjambre no nos pertenece, un enjambre externo nos proporciona una nueva colonia, aunque al mismo tiempo podemos introducir nuevos patógenos y plagas.

El número de enjambres en un entorno está definitivamente relacionado con el número de colonias. Aunque los apicultores suelen tratar de evitar la enjambrazón, en mayo y junio siempre se forman enjambres. En la ciudad de Liubliana, la densidad de las colonias de abejas es alta, con más de 30 colonias/km². En las zonas con mayor densidad de abejas, cabe esperar una mayor competencia por el alimento de las abejas y, por tanto, un mayor riesgo de robo y de problemas reproductivos: mayor pérdida de reinas al regresar de los vuelos de apareamiento. Sin embargo, el mayor problema en las zonas con una alta densidad de colonias de abejas es la mayor probabilidad de transmisión de patógenos y plagas entre colonias vecinas.

Por lo tanto, las Buenas Prácticas apícolas son especialmente importantes en las zonas con una alta densidad de abejas. La mayoría de los patógenos de la colmena se concentran en la descomposición de las crías de los panales y en los almacenes de alimento. En caso de enjambrazón, la parte más problemática se queda en los panales de la colonia madre.

La región de Eslovenia Central es la que más problemas sanitarios ha sufrido en los últimos años debido a dos enfermedades de las abejas que se caracterizan por el hecho de que los patógenos pueden transmitirse durante la enjambrazón. La primera es el ácaro *Varroa*, causante de la enfermedad más problemática de las abejas melíferas occidentales, la varroosis, y la segunda es la enfermedad bacteriana más importante para la economía de las abejas, la loque americana *Pestis apium*.

Debemos considerar cualquier enjambre que capturemos como un potencial caballo de Troya. Puede traer consigo agentes patógenos, que se propagan rápidamente por nuestro apiario y los apiarios vecinos. Esto ocurre especialmente en las zonas contaminadas por enfermedades de las abejas, entre las que, lamentablemente, se encuentra Liubliana y sus alrededores. Con el tratamiento adecuado de los enjambres, el control de la atención sanitaria y las medidas apropiadas, este problema se puede resolver.



El enjambre de abejas a menudo escoge árboles frutales. En las ciudades hay muchos árboles altos y ornamentales. Sin la ayuda de los bomberos resultaría casi imposible alcanzar el enjambre. La imagen muestra la captura de un enjambre en la ciudad de Liubliana con la ayuda de un camión de bomberos. Autora: dr. Lucija Žvokelj

Debido a la alta probabilidad de transmisión de patógenos y plagas, debemos considerar cualquier enjambre que capturemos como un potencial caballo de Troya.



Recolección de un enjambre de abejas
Autor: Luka Dakskobler

En Liubliana basta con marcar el 112 y los recolectores de enjambres responderán

¿Cómo se ha regulado el tema de los enjambres en Liubliana?

En la ciudad de Liubliana, en colaboración con la Administración de la República de Eslovenia para la Protección Civil y la Asistencia a las Catástrofes y el Cuerpo de Bomberos de Liubliana, los enjambres han sido asumidos desde 2016. En colaboración con siete apicultores de Liubliana, se ha creado una comunidad de recolectores de enjambres, que se ponen en alerta desde mayo a septiembre, que es cuando aparecen los enjambres. Se informa a los habitantes de Liubliana de que no se dejen intimidar por los enjambres. Hay que llamar al teléfono 112 y movilizar a todas las personas que sean necesarias para recoger el enjambre y cuidar de su nuevo hogar.

¿Por qué la regulación de los enjambres es aún más importante en la ciudad?

El problema de los enjambres en un entorno puede considerarse desde varios ángulos. Desde el punto de vista del apicultor, los enjambres en su colmenar suelen ser un acontecimiento indeseable, sobre todo si no puede capturarlos. Si hay muchos árboles frutales o arbustos cerca, la mayoría de los enjambres se instalarán primero en ellos a una distancia de 10 a 50 metros del colmenar. Si el colmenar más cercano está al menos a 200 o 300 metros de distancia, es muy probable que estos enjambres hayan salido volando de sus propias colmenas. Si se detecta a tiempo y están colgados lo suficientemente bajo, pueden ser capturados y alojados en colmenas. Así pues, la enjambrazón supone mucho tiempo y, en el caso de las colonias restantes, reducidas, un menor rendimiento de miel.

Muchas zonas de Eslovenia están densamente pobladas de colonias de abejas y a menudo ocurre que los enjambres vuelan hacia la zona vecina. Los apicultores están encantados de recibir enjambres externos, pero deben gestionarlos adecuadamente para que no introduzcan enfermedades en sus colmenas.



Aproximadamente dos tercios de la familia de abejas se marchan junto con el enjambre. Todo apicultor desea recuperar el enjambre de abejas, pero capturarlas suele ser complicado.

Autora: red.prof.dr. Vlasta Jenčič

El entorno urbano ofrece a los enjambres varios lugares para asentarse: tejados de edificios, balcones, vallas, cunetas, semáforos, árboles altos en las avenidas, etc. Por lo general, son más difíciles de alcanzar y a menudo molestan a las personas que tienen miedo de las abejas o no saben qué hacer cuando un enjambre está colgado en su cerca, banco o tejado.

Cuanto más urbano es el entorno, más colmenas hay, menos informada están las personas y más a menudo se producen encuentros desagradables con los enjambres. Por lo tanto, es muy recomendable que las ciudades dispongan de un protocolo regulado para gestionar los enjambres, de modo que causen las menores molestias posibles a los residentes, a la vez que mantengan a la población informada y formada sobre sus actividades de manera conveniente.

Desde el punto de vista de la conservación de las abejas, es importante que los enjambres se gestionen adecuadamente de acuerdo con los principios de las Buenas Prácticas apícolas, especialmente cuando hay muchas abejas en una zona concreta y, por tanto, están más expuestas a agentes patógenos. En un entorno así, también es importante cuidar los recursos alimenticios de las abejas de la zona a nivel municipal, así como informar eficazmente a los ciudadanos y visitantes de la ciudad.

La correcta recolección de los enjambres y una actitud ética hacia las abejas

Cada enjambre capturado se introduce en una caja que permite el intercambio de aire y se coloca en un lugar oscuro y fresco durante al menos un día, normalmente en un sótano en el que la temperatura oscile entre los 10 y los 12 grados centígrados. Uno de los lados de la caja ha de ser preferiblemente una malla. De esta manera, podemos comprobar con una linterna cuándo caerán las primeras abejas al suelo. Las abejas estarán agrupadas bajo la tapa, y cuando las primeras de ellas se queden adormecidas a causa del hambre, caerán al suelo. Es el momento de trasladar inmediatamente a las abejas a una colmena nueva o limpia, dotarla de cimientos y empezar a alimentarlas. Así es como las abejas se mueren de hambre. Una vez que se hayan asentado y alimentado en la nueva colmena, las abejas defecarán en el exterior y las esporas del patógeno de la loque americana (*Paenibacillus larva*) se quedarán fuera.

Las instrucciones para este procedimiento se conocen desde hace tiempo, ya que la loque americana fue en su día la enfermedad más temida por los apicultores. Aunque las abejas de un enjambre llevan consigo una provisión de miel para tres días, no se sabe cuánto tiempo lleva el enjambre al descubierto. Es necesario vigilar el enjambre en la caja lo más frecuentemente posible, para que nuestras abejas no mueran de hambre.

Siempre se debe colonizar el enjambre con cimientos, no se añaden nunca panales ya contruidos de otras colonias o incluso panales con miel. El enjambre dispone de todo el potencial para construir un panal por completo, contando con un suministro constante de alimentos. Los panales jóvenes contribuyen mucho a la salud de la colonia y cuanto más viejo es el panal, más cargado está de patógenos.

Después de dos o tres días, cuando el enjambre se ha asentado en la colmena y la colonia ha comenzado a establecerse con normalidad, es necesario limpiarla de los ácaros Varroa. *Los ácaros Varroa* son más proclives en las abejas adultas, por lo que es absolutamente necesario tratarlas antes de que aparezcan las primeras celdas de crías cerradas en la colonia. Las sustancias activas tienen dificultades para llegar a la *Varroa* en las celdas de crías cerradas, donde tiene lugar la fase reproductiva del ciclo vital del ácaro Varroa. Las abejas cubren las larvas cuando tienen entre cinco y cinco días y medio; es decir, entre ocho y ocho días y medio después del desarrollo de los huevos. Es posible limpiar la colonia de forma muy eficaz tratándola durante los siete días siguientes al asentamiento en la colmena. El enjambre se rocía con una solución acuosa de ácido oxálico, de acuerdo con las instrucciones del fabricante y del veterinario.

El enjambre es alimentado con una solución azucarada hasta que construye todos los cimientos y solo tiene fuertes anillos de alimentación en el tercio superior: miel y solución azucarada procesada.

La enjambrazón es un proceso natural, necesario para preservar la diversidad genética de las especies.

Así, el servicio de recogida de enjambres fuera de las zonas urbanas puede considerarse incluso contraproducente desde el punto de vista de la biodiversidad.

Refugio de enjambres – La visión

Puntos de partida – ¿Qué queremos conseguir con este refugio?

Liubliana es la capital de Eslovenia, pero el pequeño centro de la ciudad hace que las zonas urbanas y rurales se entremezclen por todos lados. En estas zonas, la densidad de las colonias de abejas está aumentando rápidamente y también hay cada vez más en el propio centro urbano. Debido al gran número de colonias en una zona pequeña, también hay un gran número de enjambres de abejas cada año. Los enjambres son un problema desde el punto de vista sanitario, principalmente por la transmisión y propagación de enfermedades infecciosas; desde el punto de vista social, ya que los ciudadanos que se enfrentan a un enjambre en su entorno inmediato tienen miedo a las picaduras de abejas y a menudo no saben cómo actuar; y desde el punto de vista ético, ya que los enjambres que se escapan a menudo no tienen la oportunidad de seguir desarrollándose.

Un refugio de enjambres centralizado a nivel urbano es una solución realista. No obstante, seguimos considerando la posibilidad de una solución no centralizada.

Con la creación de un refugio comunitario para los enjambres de abejas, se espera conseguir lo siguiente:

- establecer un protocolo de actuación ante el descubrimiento de un enjambre en la zona comunitaria e informar a los ciudadanos al respecto,
- garantizar el cuidado adecuado de los enjambres y permitir el desarrollo de nuevas colonias,
- establecer una inspección veterinaria de la salud de estos enjambres.

De este modo, se puede asegurar la retirada de los enjambres fugados de la zona urbana y evitar que las abejas se instalen en lugares inadecuados como huecos de ventilación, nichos, persianas y similares. Esto también reducirá la probabilidad de que se produzcan picaduras y reacciones alérgicas a las picaduras de abeja si los residentes intentan retirarlas de los edificios residenciales y de su entorno inmediato. La ciudad garantizará que estos enjambres o nuevas colonias puedan desarrollarse en un lugar adecuado para la apicultura. Y lo que es más importante, evitará la propagación de enfermedades infecciosas que podrían ser transmitidas a una nueva ubicación por enjambres de origen desconocido y por una manipulación inadecuada. Entre las enfermedades, la más peligrosa en términos de transmisión por enjambres de origen desconocido es la loque americana, que es una enfermedad de declaración obligatoria en la UE. Por ello, en el refugio se presta la máxima atención a la prevención y el diagnóstico de esta enfermedad. En caso de existir un brote de loque americana, las autoridades locales llevarán a cabo una operación de saneamiento de acuerdo con la normativa vigente.

VERSIÓN COMPLETA DE LAS DIRECTRICES:

las cuestiones relativas la enjambrazón se desarrollan con más detalle (página 212).

Capítulo III

¡Todo lo bueno viene de tres en tres!

Antes de iniciar tu propio viaje de transferencia, te comentamos tres cosas a tener en cuenta; tres aspectos que deben estar conectados entre sí en todo momento:

MENTE: una visión general de los principales resultados de BeePathNet para que amplíes tu horizonte.

PALABRAS: algunos consejos amistosos de Klemen Strmšnik, experto principal de URBACT, y Vesna Erhart, responsable de comunicación de la red. Ambos han estado muy implicados en la gestión de este viaje de las abejas.

ACCIÓN: una invitación para que te unas al movimiento de la Bee Path City.

Pero no olvides que no hay que limitarse a hacer un “copia y pega” de todas las ideas presentadas...

Modifícalos según tus necesidades y aplícalos de la mejor manera que creas conveniente.

O mejor aún, ¡propón tus propias ideas y deja que aprendamos de ti!

8.

Una visión general de los principales resultados de BeePathNet para que amplíes tu horizonte

Después de leer esta versión “de bolsillo” de las directrices, esperamos que estés preparado para ampliar tu horizonte. Aquí tienes algunas lecturas adicionales para que puedas profundizar un poco más si te sientes inspirado.

Directrices completas “Los pasos de la evolución hacia una ciudad amiga de las abejas”

Versión digital:

www.urbact.eu/sites/default/files/media/the_evolution_steps_toward_a_bee-friendly_city.pdf

En las directrices sobre los módulos de transferencia, encontrarás la descripción del viaje de transferencia de la Red BeePathNet e instrucciones detalladas para el desarrollo de la apicultura urbana.

Las directrices constan de cuatro partes, siguiendo la lógica de la transferencia: primero se presentan las buenas prácticas y la evolución del BEE PATH de Liubliana, y a continuación se describen dos enfoques metodológicos esenciales. Seguidamente, se presenta la parte principal con los seis módulos temáticos clave de las Buenas Prácticas de BeePathNet descritas en detalle: Biodiversidad, Formación, Turismo y Bee Path urbanos, Desarrollo de productos apícolas en los Bee Path, Concienciación y Enjambrazón. Se apoyan en las prácticas de las ciudades de transferencia asociadas y en algunos consejos y trucos. Y al final revelamos cómo lo hemos hecho: analizando el trasfondo del viaje de transferencia.

Biblioteca de boletines temáticos

Durante nuestro viaje de transferencia “construimos” la biblioteca con boletines temáticos sobre Biodiversidad, Formación, Concienciación, Turismo, la celebración del Día Mundial de las Abejas y los Bee Path de las ciudades asociadas. Proporcionan el artículo sobre el tema acompañado de algunos artículos científicos – “Brainy Bee”. En “Noticias de las ciudades apícolas” y “Lo que está zumbando” se pueden encontrar historias inspiradoras de las ciudades asociadas sobre reuniones de colaboración, promoción y difusión, y añadimos a los boletines anécdotas cortas, simpáticas, sorprendentes y atractivas para comunicar la importancia de las abejas al público en general – Información sorprendente sobre las abejas. Para acercarse a la población local, estos boletines se tradujeron a los idiomas de todas las ciudades asociadas.

Puedes encontrar nuestra biblioteca de boletines en:

www.bit.ly/3R7q6iw

Sigue historias inspiradoras en las redes sociales:



BeePathNet

Correo electrónico:

beepathnet@ljubljana.si

Más información sobre el proyecto:

www.urbact.eu/bees



9. Un consejo de amigo

Espacio para las últimas reflexiones e ideas

Todas las cosas buenas suceden solamente cuando dices “¡¡¡SÍ!!!” a los nuevos desafíos



Klemen Strmšnik,
el líder de vehículo
aéreo no tripulado del
BeePathNet

klemen@zavita.si

Estimado lector:

Si estás leyendo estas líneas, creo que ya debes tener la cabeza llena de ideas, buenas prácticas, instrucciones, consejos, trucos y todo lo que te hayan proporcionado estas directrices...

Lo sé, suena muy bien, pero también sé que en el fondo estás pensando algo así como: “¡Esto supone demasiado trabajo para nosotros!”, o tal vez: “¡Claro, una historia genial, pero esto nunca sería posible en nuestra ciudad!”

Probablemente, también estés pensando: “¡Eh, sabes qué, estoy seguro de que a ella/él le interesaría esto!”, o tal vez: “¡Pero esto les vendría de perlas!”

Si es así, enhorabuena, ya has empezado a formar tu propio grupo local y has dado el primer paso en el proceso de transferencia de las buenas prácticas del BEE PATH en tu ciudad.

No lo pienses demasiado, porque nunca será el momento adecuado para empezar. Empieza tan despacio y delicadamente como te sea necesario, pero empieza. Las buenas prácticas del BEE PATH y de las diez ciudades que la transfirieron con éxito a través de la(s) Red(es) BeePathNet son la prueba viviente de que se puede hacer. Y lo que es mejor, con estas directrices tienes una guía completa de cómo hacerlo en la práctica.

¿Sabes una cosa? Sería realmente genial que, en una mañana soleada, recibiera un correo electrónico tuyo, informándome del éxito de la transferencia e invitándome a venir a conocer el Bee Path en tu ciudad.

Así que aquí está mi contacto... ¡Espero tu correo electrónico! ☺

Handwritten signature of Klemen Strmšnik in blue ink.

Inspira a la gente para hacerlo “a su manera” lanzará tu idea y la convertirá en un movimiento

¡Tienes que creer en la idea! Cree en ella como persona, sin tomarla solo como parte de tus responsabilidades profesionales. Tienes que repetírselo a los tuyos constantemente, semana tras semana, así que necesitarás un montón de mensajes cortos, actividades... Y por otro lado, de vez en cuando, necesitarás hacer algo extraordinario para que la gente se fije en ti y te recuerde. Tómatelo con calma o con prisa, lo que mejor se adapte a la situación concreta, al corazón y al alma de tu ciudad.

El error más crítico es pensar que uno es la única persona inteligente que sabe lo que hay que hacer. Deja que la diversidad de opiniones y posiciones haga que tu iniciativa sea holística e inclusiva. Sin duda, es un camino lento y difícil, pero es el más duradero.

Por supuesto, planifica detenidamente y prepara cada actividad con detalle, pero no tengas miedo de equivocarte, ya que forma parte del proceso. Muchas de las ideas e inventos más importantes del mundo han nacido “por error”.

A veces es necesario desprenderse de algunas buenas ideas para tener el tiempo suficiente para otras. A veces es demasiado pronto para hacer realidad algunas ideas. No te preocupes; al final llegará el momento adecuado, solo tienes que tomar nota para el futuro.

Que estés leyendo estas líneas confirma que lo hemos hecho (al menos algunas cosas) bien. ☺

¡Ahora es TU MOMENTO DE LANZARTE ZUMBANDO!



Vesna Erhart,
la abeja soñadora
creativa del BeePathNet

vesna.erhart@EKOmeter.si

10.

Únete al movimiento Bee Path City

¡Únete a nuestro creciente movimiento de ciudades amigas de las abejas en Europa!

Nuestra visión

Bee Path Cities es una red de autoridades urbanas que se han unido bajo la visión compartida de crear ciudades que sean **buenas para los polinizadores y, por lo tanto, buenas para las personas.**

Creemos que hay mucho que ganar con el **intercambio y el aprendizaje entre las ciudades** dispuestas a avanzar por el Bee Path hacia zonas urbanas más sostenibles y saludables para todos los seres vivos.

Nuestros objetivos

- **Transferencia de conocimientos** – Compartir información, ideas e iniciativas para mejorar la sostenibilidad urbana.
- **Acción conjunta** – Encontrar oportunidades para financiar actividades comunes en forma de acciones locales, intercambio de información, sensibilización y fortalecer nuestro movimiento en todo el mundo.
- **Concienciación** – Aumento de la comprensión por parte del público sobre las conexiones entre el bienestar de los polinizadores y la sostenibilidad urbana en general.

Nuestros miembros

El fundador de esta red es Liubliana (Eslovenia).

Las ciudades que hasta ahora han transferido las buenas prácticas de Liubliana son: Amarante (Portugal), Bansko (Bulgaria), Bérgamo y Cesena (ambas en Italia), Bydgoszcz y Sosnowiec (ambas en Polonia), Hegyvidek (Budapest, Hungría), Nea Propontida (Grecia) y Osijek (Croacia).

La lista y el mapa más recientes de las Bee Path Cities están disponibles en nuestra página web:

www.urbact.eu/bees

¿Tu ciudad apoya la filosofía expuesta en este documento? ¡Únete a nosotros hoy mismo!

Por qué unirse

- Formar parte de una red de ciudades solidarias.
- Obtener más información sobre los beneficios de los polinizadores para la sostenibilidad urbana.
- Compartir las experiencias de tu ciudad con los demás.
- Beneficiarse de los conocimientos y la experiencia de nuestros miembros.
- Crear tu propio Bee Path o basarte en el ejemplo original de las buenas prácticas de Ljubljana.
- Inspirarse en actividades específicas de apoyo a los polinizadores.

Convertirse en una Bee Path City no conlleva ninguna obligación económica ni formal. Se basa exclusivamente en el deseo común de compartir y aprender de otras ciudades de Europa y del mundo.

Cómo unirse

¿Te interesa obtener más información? ¿Por qué no te unes a nuestro próximo desayuno de temporada de la red?

¿Quieres confirmar tu implicación? Rellena el formulario de solicitud en línea para convertirte en miembro oficial.

Ponte en contacto con nosotros para obtener más información sobre cómo puede participar tu ciudad y comenzar tu viaje Bee Path.

beepathnet@ljubljan.si

www.urbact.eu/bees





URBACT hace posible que las ciudades trabajen conjuntamente para desarrollar soluciones sostenibles para afrontar los principales retos urbanos, mediante la creación de redes, el intercambio de conocimientos y el desarrollo de capacidades de los profesionales del urbanismo. Desde 2022, el programa está cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional y los Estados socios y miembros desde 2002. Como parte de sus actividades principales, el URBACT Knowledge Hub reúne las buenas prácticas de toda la UE, con las últimas tendencias urbanas, para llenar las lagunas y garantizar que el aprendizaje esté al alcance de todos. Desde 2013, URBACT ha prestado apoyo a ocho redes que trabajan en temas relacionados con la alimentación sostenible y la agricultura urbana. Las lecciones aprendidas y los conocimientos adquiridos en estos proyectos se han extraído y recopilado para ayudar a otras ciudades a tomar medidas: ¡un buen material para la reflexión!

Contacto

Secretaría de URBACT
communication@urbact.eu

Consulte las últimas actualizaciones en
www.urbact.eu/food

Y mucho más en
www.urbact.eu

Twitter: @URBACT
Facebook y LinkedIn: URBACT
Instagram: [urbact.eu](https://www.instagram.com/urbact.eu)

Ciudades que han transferido las buenas prácticas de apicultura urbana de la ciudad de Liubliana



Mestna občina
Ljubljana



Comune di Cesena



Grad Osijek



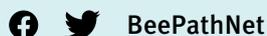
EUROPEAN UNION
European Regional Development Fund



Más información sobre el proyecto
BeePathNet Reloaded:
www.urbact.eu/beepathnet-reloaded



Síguenos en redes sociales:



BeePathNet

Correo electrónico:
beepathnet@ljubljana.si

¡Únete al movimiento de las Bee Path Cities!

Infórmate sobre la visión del movimiento Bee Path Cities y cómo unirte a él.

Descubre las ciudades que se han comprometido a proteger a los polinizadores.

www.urbact.eu/bees

También existen otros documentos clave que te ayudarán en el proceso de transferencia de conocimientos, como la versión completa de las directrices “Los pasos de la evolución hacia una ciudad amiga de las abejas” en inglés y ediciones abreviadas en alemán, búlgaro, croata, esloveno, español, francés, griego, húngaro, inglés, italiano, polaco y portugués.